

Distr.: General
1 February 2011
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون
البند ١٤٦ من جدول الأعمال
تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/
يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة	الفصل
٥	أولا - الولاية والنتائج المقررة
٥	ألف - لمحة عامة
٥	باء - افتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة
٧	جيم - تعاون البعثة على الصعيد الإقليمي
٧	دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج
٢٤	ثانيا - الموارد المالية
٢٤	ألف - لمحة عامة
٢٥	باء - التبرعات غير المدرجة في الميزانية
٢٥	جيم - المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة



٢٦	..... عوامل الشواغر	دال -
٢٦	..... المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي	هاء -
٢٧	..... التدريب	واو -
٢٨	..... تحليل الفوارق	ثالثا -
٣١	..... الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها	رابعا -
	موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ ما قرره وطلبتة الجمعية العامة في قرارها ٢٦٩/٦٤ و ٢٧٤/٦٤، وطلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أقرتها الجمعية العامة، وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة	خامسا -
٣١	.....
		المرفقات
٣٦	..... تعاريف	الأول -
٣٨	..... مخططان تنظيميان	الثاني -
	استعراض هيكل مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام المعنية بقبرص وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص	الثالث -
٤٠	.....
٥٥	.....	خريطة

يتضمن هذا التقرير ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢، التي تبلغ ١٠٠ ٤٣٧ ٥٧ دولار، بما في ذلك التبرعات العينية المدرجة في الميزانية والبالغة ٢٠٠ ٦٩٢ ١ دولار.

وتغطي الميزانية تكاليف نشر ٨٦٠ فردا من أفراد الوحدات العسكرية، و ٦٩ من شرطة الأمم المتحدة، و ٣٩ موظفا دوليا، و ١١٣ موظفا وطنيا.

وقد تم ربط مجموع الاحتياجات من الموارد اللازمة للقوة في الفترة المالية الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ بالهدف المحدد للقوة من خلال عدد من أطر الميزنة القائمة على النتائج والمنظمة وفقا للعناصر (عنصر الشؤون السياسية والمدنية، والعنصر العسكري، وعنصر شرطة الأمم المتحدة، وعنصر الدعم). ونُسبت الموارد البشرية للقوة من حيث عدد الأفراد إلى كل عنصر من هذه العناصر على حدة، باستثناء موارد التوجيه التنفيذي والإدارة، التي يمكن نسبتها إلى القوة ككل.

وقد ربطت شروح الفروق في مستويات الموارد، سواء البشرية أم المالية، حسب الاقتضاء، بالنواتج المقررة التي حددها القوة.

الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

الفرق	النفقات	المخصصات	تقديرات التكاليف	الفرق
النفقات (٢٠١٠/٢٠٠٩)	المخصصات (٢٠١١/٢٠١٠)	تقديرات التكاليف (٢٠١٢/٢٠١١)	المبلغ	النسبة المئوية
الأفراد العسكريون				
٢٢ ٤٨٧,٣	٢٤ ٢٤٩,٢	٢٣ ٨٦٩,٧	(٣٧٩,٥)	(١,٦)
وأفراد الشرطة				
١٥ ٣٣٥,٧	١٥ ٦٨٢,٦	١٤ ٧٨٦,٣	(٨٩٦,٣)	(٥,٧)
الموظفون المدنيون				
١٥ ٤٧٥,٧	١٦ ٣٩٣,٩	١٧ ٠٨٨,٩	٦٩٥,٠	٤,٢
التكاليف التشغيلية				
٥٣ ٢٩٨,٧	٥٦ ٣٢٥,٧	٥٥ ٧٤٤,٩	(٥٨٠,٨)	(١,٠)
إجمالي الاحتياجات				
الإيرادات المتأتية من				
الاقطاعات الإلزامية				
٢ ٥٢٧,٣	٢ ٥٥٥,٧	٢ ٤٠٤,٢	(١٥١,٥)	(٥,٩)
من مرتبات الموظفين				
٥٠ ٧٧١,٤	٥٣ ٧٧٠,٠	٥٣ ٣٤٠,٧	(٤٢٩,٣)	(٠,٨)
صافي الاحتياجات				
التبرعات العينية				
١ ٣٢٧,٧	١ ٨٣٠,٦	١ ٦٩٢,٢	(١٣٨,٤)	(٧,٦)
(المدرجة في الميزانية)				
٥٤ ٦٢٦,٤	٥٨ ١٥٦,٣	٥٧ ٤٣٧,١	(٧١٩,٢)	(١,٢)
مجموع الاحتياجات				

الموارد البشرية^(أ)

الموظفون المجموع	الموظفون الوطنيون	الموظفون الدوليون	شرطة الأمم المتحدة	الوحدات العسكرية	
التوجيه التنفيذي والإدارة					
٢	-	٢	-	-	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٢	-	٢	-	-	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
العناصر					
الشؤون السياسية والمدنية					
٢٧	١٠	١٠	٧	-	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٢٧	١٠	١٠	٧	-	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
العنصر العسكري					
٨٣٨	٢	٢	-	٨٣٤	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٨٣٨	٢	٢	-	٨٣٤	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
شرطة الأمم المتحدة					
٦٤	١	١	٦٢	-	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٦٤	١	١	٦٢	-	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
عنصر الدعم					
١٥٠	١٠٠	٢٤	-	٢٦	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
١٥٠	١٠٠	٢٤	-	٢٦	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
المجموع					
١٠٨١	١١٣	٣٩	٦٩	٨٦٠	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
١٠٨١	١١٣	٣٩	٦٩	٨٦٠	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
-	-	-	-	-	صافي التغير

(أ) يمثل أعلى مستوى مأذون به/مقترح للقوام.

ترد في الفرع "رابعاً" من هذا التقرير الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها.

أولا - الولاية والنتائج المقررة

ألف - لمحة عامة

- ١ - أنشأ مجلس الأمن ولاية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص بموجب قراره ١٨٦ (١٩٦٤). وأذن المجلس بأحدث تمديد للولاية حتى ١٥ تموز/يوليه ٢٠١١ في قراره ١٩٥٣ (٢٠١٠).
- ٢ - وقد أنيطت بالقوة مهمة مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف عام هو ضمان السلام والأمن في قبرص وعودة الأوضاع الطبيعية إليها.
- ٣ - وفي إطار هذا الهدف العام، ستسهم القوة، خلال فترة الميزانية، في تحقيق عدد من الإنجازات المتوقعة، عن طريق تحقيق النواتج الرئيسية ذات الصلة المبينة في الأطر الواردة أدناه والمنظمة حسب العناصر التالية: (عنصر الشؤون السياسية والمدنية، والعنصر العسكري، وعنصر شرطة الأمم المتحدة، وعنصر الدعم).
- ٤ - ومن شأن الإنجازات المتوقعة أن تؤدي إلى تحقيق هدف مجلس الأمن خلال مدة وجود القوة، وتبين مؤشرات الإنجاز مقدار التقدم المحرز صوب تحقيق هذه الإنجازات خلال فترة الميزانية. وقد نُسبت الموارد البشرية للقوة، من حيث عدد الأفراد، إلى كل عنصر من العناصر على حدة، باستثناء موارد التوجيه التنفيذي والإدارة، التي يمكن نسبتها إلى القوة ككل.
- ٥ - ويقع مقر القوة والقطاع رقم ٢ في العاصمة نيقوسيا، حيث يوجد أيضا مكتب الممثلة الخاصة للأمين العام ورئيسة البعثة، بينما يوجد مقرا القطاعين رقم ١ ورقم ٤ في سكوريوتيسا وفاماغوستا، على التوالي. وتقدم القوة الدعم الإداري واللوجستي والتقني لأفرادها الفنيين والعسكريين وأفراد شرطة الأمم المتحدة المتمركزين في مقر قيادتها الرئيسي ومقر قيادة قطاعها، بالإضافة إلى الأفراد العسكريين الذين يعملون في ١١ قاعدة للدوريات و ٩ مراكز للمراقبة الدائمة.

باء - افتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة

- ٦ - ستواصل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص تركيز أنشطتها على تهيئة الظروف المؤاتية للجهود الرامية إلى التوصل إلى تسوية شاملة لمشكلة قبرص. وستواصل القوة في هذا الصدد، تيسير تسوية النزاعات بين الطائفتين في شتى الميادين، والتشجيع على زيادة الحوار المتبادل والتعاون بينهما من خلال أنشطة تشارك فيها الطائفتان، ودعم افتتاح معابر إضافية واتخاذ تدابير أخرى لبناء الثقة مثل إزالة الألغام وإنهاء المواجهة العسكرية. وفي حين

أن القوة ستسعى إلى إحراز تقدم نحو تطبيع الأحوال المعيشية في المنطقة العازلة، فإنها ستواصل اتخاذ تدابير فعالة لمنع استخدام هذه المنطقة بدون إذن، وتقديم المساعدة الإنسانية لأفراد كلتا الطائفتين، عند الاقتضاء.

٧ - وبالإضافة إلى ذلك، ستقدم القوة المساعدة للممثلة الخاصة للأمين العام ورئيسة البعثة، باعتبارها المستشارة الرئيسية للمستشارة الخاصة للأمين العام المعنية بقبرص ونائبتها، في جهودها الرامية إلى دعم المفاوضات الشاملة بين زعماء القبارصة اليونانيين والقبارصة الأتراك. وستقدم القوة المساعدة الفنية واللوجستية إلى المستشارة الخاصة للأمين العام، بما في ذلك تيسير عقد اجتماعات اللجان التقنية والأفرقة العاملة وغيرها من أفرقة الخبراء التي تشارك فيها الطائفتان والتي تناقش المسائل التي تحظى باهتمام مشترك. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستواصل القوة تعيين موظفين للشؤون السياسية والمدنية ليعملوا كمتسرين ويقدموا المساعدة إلى موظفي الإعلام فيها.

٨ - وتستند افتراضات التخطيط للفترة ٢٠١٢/٢٠١١ إلى افتراض أن القوة سوف تستمر في الحفاظ على المستويات الحالية لقوامها من قوات الوحدات وشرطة الأمم المتحدة والموظفين المدنيين.

٩ - وخلال الفترة ٢٠١١/٢٠١٠، حدث تغيير في الهيكل التنظيمي للبعثة، جرى بنتيجته فصل قسم الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات عن خدمات الدعم المتكامل في أعقاب إنشاء قسم خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تتبع رئيس دعم البعثات مباشرة. ويتمشى هذا التغيير مع القيام خلال الفترة ٢٠١١/٢٠١٠ بإنشاء هيكل موحد لإدارة الإقليمية لأنشطة تكنولوجيا المعلومات في البعثات الميدانية في منطقة الشرق الأوسط، بما فيها قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، بحيث يكون مقر رئيس الخدمات الإقليمية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان.

١٠ - وخلال الفترة ٢٠١٢/٢٠١١، ستتخذ تدابير للتخفيف من الأثر البيئي للبعثة من خلال تنفيذ مشروع تجربي للحفظ في معسكرين (معسكر روكا ومعسكر سانت استيفان). ويتمثل الغرض من هذا المشروع التجربي في إثبات فعالية الاضطلاع بجهود شاملة ترمي إلى الحد من استهلاك الطاقة والمياه في المعسكرين، قبل تعميم المشروع على جميع مواقع القوة. وستركز الجهود على مجالين رئيسيين وهما: (أ) التثقيف ورصد جميع جوانب استهلاك الطاقة والمياه بهدف تعديل السلوك من أجل تغيير أنماط الاستهلاك؛ (ب) تطبيق تكنولوجيات من أجل تحقيق وفورات إضافية. وسيحدد الهيكل الأساسي للمعسكرات

بهدف تحقيق أقصى قدر من الكفاءة. وتشمل البنود التي يجري النظر فيها استخدام أجهزة للاقتصاد في استهلاك الطاقة، وتركيب مفاتيح توقيت على وحدات تكييف الهواء، والتوسع باستخدام الطاقة الشمسية إلى أقصى حد ممكن، واستخدام نظم استرجاع حرارة الهواء الخارجي، وأجهزة للاقتصاد في استهلاك المياه في الحمامات والمراحيض، وزيادة الرصد والمراقبة، وتسجيل أنماط الاستهلاك للمعسكرات ككل لكل مبنى على حدة داخل المعسكرات أيضا.

جيم - تعاون البعثة على الصعيد الإقليمي

١١ - سيستمر اعتبار القوة ملاذا آمنا لبعثات الأمم المتحدة في المنطقة. وفي هذا الصدد، ستواصل القوة الاحتفاظ بعلاقات تعاون وثيقة مع عمليات الأمم المتحدة الأخرى في المنطقة، بما فيها قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، ومكتب منسق الأمم المتحدة الخاص لعملية السلام في الشرق الأوسط.

١٢ - وبالإضافة إلى ذلك، ستواصل القوة تقديم الدعم الكامل إلى اللجنة المعنية بالمفقودين، وكذلك للمساعي الحميدة التي يبذلها الأمين العام في قبرص.

دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج

١٣ - لتيسير عرض التغييرات المقترحة في الموارد البشرية، تم تحديد ست فئات للإجراءات الممكنة فيما يتعلق بالتوظيف. ويرد في المرفق الأول - ألف لهذا التقرير تعريف للمصطلحات المتعلقة بالفئات الست.

التوجيه التنفيذي والإدارة

١٤ - يتولى المكتب المباشر للممثلة الخاصة للأمين العام توفير التوجيه والإدارة للبعثة بوجه عام.

الجدول ١

الموارد البشرية: التوجيه التنفيذي والإدارة

الموظفون الدوليون									
متطوعو	وكيل أمين	عام - أمين مد-٢	ف-٥	ف-٣	الخدمة المجموع	الموظفون الأمم	مجموع		
	عام مساعد مد-١	ف-٤	ف-٢	الميدانية الفرعي	الوطنيون المتحدة				
								مكتب الممثلة الخاصة للأمين العام/	
								رئيسة البعثة	
٢	-	-	٢	١	-	-	-	١	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٢	-	-	٢	١	-	-	-	١	الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغير

العنصر ١: الشؤون السياسية والمدنية

١٥ - ستقوم القوة، وفقاً لولايتها، بتيسير تسوية شتى الخلافات بين الطائفتين، والتشجيع على زيادة الحوار والتعاون عن طريق تقديم الدعم للأنشطة التي تشارك فيها الطائفتان، واتخاذ تدابير أخرى لبناء الثقة مثل فتح معابر إضافية. وبالإضافة إلى ذلك، ستسهم القوة في الجهود المبذولة لمواصلة تطبيع الأحوال المعيشية في المنطقة العازلة، وستعمل في الوقت نفسه على منع استخدام هذه المنطقة بدون إذن وتقديم المساعدة الإنسانية لأفراد كلتا الطائفتين، عند الاقتضاء. وعملاً بالنهج المتكامل الذي يتخذه الأمين العام فيما يتعلق بالقوة وبالمساعي الحميدة التي يضطلع بها، ستقوم البعثة بتقديم المساعدة إلى الممثلة الخاصة للأمين العام ورئيسة البعثة، باعتبارها المستشارية الرئيسية للمستشارة الخاصة للأمين العام ونائبها، في جهودها الرامية إلى دعم المفاوضات الشاملة بين زعماء القبارصة اليونانيين والقبارصة الأتراك. وفي هذا الصدد، سيواصل مكتب الممثلة الخاصة التفاعل مع الطرفين والمجتمع الدولي، بما في ذلك التواصل مع مؤسسات الاتحاد الأوروبي، وتنسيق التخطيط لحالات الطوارئ فيما يتعلق بالتسوية وفقاً لقرار مجلس الأمن ١٩٥٣ (٢٠١٠). وبالإضافة إلى ذلك، سيواصل مكتب الممثلة الخاصة للأمين العام تنسيق عمل الفريق القطري من أجل تحقيق الأهداف المشتركة. وستواصل البعثة أيضاً تقديم الدعم إلى عملية السلام من خلال تيسير عقد اجتماعات اللجان التقنية التي تشارك فيها كلتا الطائفتين، والتي تبحث في تدابير بناء الثقة الرامية إلى تحسين الحياة اليومية للقبارصة، والمساعدة على تنفيذ التدابير التي تنبثق عن مداوات اللجان. وستقدم القوة أيضاً مساعدة شاملة للجهود المساعي الحميدة التي يبذلها الأمين العام.

- ١-١ تحسين العلاقات بين الطائفتين القبرصية اليونانية و١-١-١ زيادة عدد المشاريع التقنية، والمناسبات الاجتماعية والثقافية، والاجتماعات السياسية والاقتصادية المشتركة، وما يتصل بها من أنشطة أخرى في إطار جهود التيسير التي تبذلها القوة والتي تساهم في تحسين العلاقات بين الطائفتين (٢٠١١/٢٠١١: ١٢٠؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ١٣٠)
- ١-١-٢ الحيلولة دون وقوع جميع أنواع الحوادث المتعلقة بالأنشطة المدنية التي قد تؤدي إلى إثارة التوتر بين الجانبين أو حلها من خلال جهود التيسير التي تبذلها القوة أو اتخاذ إجراءات مباشرة
- ١-١-٣ زيادة الوعي العام بولاية القوة ودورها في تهيئة الظروف لتعزيز العملية السياسية

النواتج

- تيسير عملية التفاوض في إطار المساعي الحميدة التي يبذلها الأمين العام، بما في ذلك الإسهام بمبادرات بناء الثقة
- الاتصال أسبوعياً بالسلطات المختصة وممثلي المجتمع المدني من الطائفتين القبرصيتين بهدف تيسير الاتصالات والأنشطة المشتركة بين الطائفتين من أجل الحيلولة دون وقوع الخلافات التي يمكن أن تتسبب في إثارة التوترات أو حلها
- تيسير الاجتماعات الأسبوعية التي تعقدها اللجنة التقنية المعنية بالتراث الثقافي ومجلسها الاستشاري، فضلاً عن تقديم المساعدة فيما يتعلق بتنفيذ قراراتها
- تنفيذ استراتيجية جديدة في مجال الإعلام والاتصالات كجزء من الجهود الأوسع نطاقاً المبذولة لتحسين العلاقات بين الطائفتين وتعزيز دور المجتمع المدني وتقديم الدعم إلى مهمة المساعي الحميدة بما في ذلك: ٣٠٠ تقرير رصد لوسائل الإعلام، و ٦٤ موجزاً عن الحالة الأمنية وللتقارير الإعلامية، و ٦٠٠ ٤ خبر مترجم تم الحصول عليه من رصد وسائل الإعلام، و ١٠٠٠ إحاطة إعلامية، وتنظيم لقاءات صحفية أسبوعية للمستشارة الخاصة والمثلة الخاصة فيما يتصل باجتماعات الزعيمين

الإنجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز
٢-١ إحراز تقدم نحو تطبيع أحوال المعيشة في المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة وأحوال القبارصة اليونانيين والموارنة في الشمال والقبارصة الأتراك في الجنوب	١-٢-١ عدد الأنشطة المدنية في المنطقة العازلة، بما في ذلك المشاريع الزراعية، ومشاريع البناء التجاري والسكني، وإصلاح الهياكل الأساسية وصيانتها التي توصلت القسوة دعمها (٢٠٠٩/٢٠١٠: ٧٥؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ٥٠)
	٢-٢-١ حل جميع المسائل التي تثيرها طوائف الأقليات في كلا الجانبين

النواتج

- التوسط يوميا لدى السلطات بشأن حل الخلافات التربوية والثقافية والدينية وغيرها من الخلافات التي تخص الطائفتين في كلا الجانبين
- القيام بزيارات إنسانية أسبوعية إلى طائفتي القبارصة اليونانيين والموارنة في الشمال
- عقد اجتماعات كل شهرين مع السلطات المختصة لمعالجة مسائل الإسكان والرعاية والتعليم والشؤون القانون والعمالة، وغيرها من المسائل التي تؤثر في القبارصة الأتراك في الجنوب
- عقد اجتماعات يومية مع السلطات المحلية والسكان المدنيين من أجل تعزيز الامتثال لإجراءات القوة المتعلقة بالاستخدام المدني للمنطقة العازلة
- رصد رفاه وحالة السجناء والمحتجزين من الأقليات في جانبي الجزيرة (بما في ذلك عدم التمييز) وتوفير مرافقين لزيارات الأسر، عند الحاجة
- تيسير الحج إلى المواقع في كلا الجانبين وفي المنطقة العازلة وإقامة الشعائر الدينية والثقافية الأخرى فيها، بما في ذلك توفير المرافقة، عند الحاجة
- إسداء المشورة القانونية للطرفين فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بتنفيذ ولاية القوة

العوامل الخارجية

تعاون الطرفين لتهيئة ظروف مؤاتية لتحسين العلاقات؛ وحرية التحرك الفعلية لجميع أفراد القوة

الجدول ٢
الموارد البشرية: العنصر ١، الشؤون السياسية والمدنية

الجموع	الفئة
-	أولاً - الوحدات العسكرية
-	ثانياً - شرطة الأمم المتحدة
٧	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٧	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
-	صافي التغير
الموظفون الدوليون	
وكيل أمين عام - أمين مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - الخدمة المجموع الموظفين عام مساعد مد-١ - ف-٤ - ف-٢ الميدانية الفرعي الوطنيون المجموع	
ثالثاً - الموظفون المدنيون	
مكتب المستشار الأقدم	
الوظائف المعتمدة للفترة	
٤	٢٠١١/٢٠١٠
٤	٢٠١٢/٢٠١١
-	صافي التغير
قسم الشؤون المدنية	
الوظائف المعتمدة للفترة	
١١	٢٠١١/٢٠١٠
١١	٢٠١٢/٢٠١١
-	صافي التغير
مكتب المتحدث الرسمي/قسم شؤون الإعلام	
الوظائف المعتمدة للفترة	
٥	٢٠١١/٢٠١٠
٥	٢٠١٢/٢٠١١
-	صافي التغير

الموظفون الدوليون							
وكيل أمين عام - أمين مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - الخدمة المجموع الموظفون عام مساعد مد-١ - ف-٤ - ف-٢ الميدانية الفرعي الوطنيون المجموع							
ثالثا - الموظفون المدنيون							
المجموع الفرعي، الموظفون المدنيون							
الوظائف المعتمدة للفترة							
٢٠	١٠	١٠	٢	٢	٥	١	-
٢٠١١/٢٠١٠							
الوظائف المقترحة للفترة							
٢٠	١٠	١٠	٢	٢	٥	١	-
٢٠١٢/٢٠١١							
صافي التغير							
-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الكلي (أولا - ثالثا)							
الموارد المعتمدة للفترة							
٢٧							
٢٠١١/٢٠١٠							
الموارد المقترحة للفترة							
٢٧							
٢٠١٢/٢٠١١							
صافي التغير							
-							

العنصر ٢: العسكري

١٦ - سيركز العنصر العسكري للقوة أنشطته على تطوير القدرات التشغيلية وتلبية الاحتياجات اللازمة لضمان استمرار الاستقرار وهيئة الظروف المؤاتية للتوصل إلى تسوية سياسية شاملة. وستظل الأولويات الرئيسية تتمثل في الحفاظ على وقف إطلاق النار وعلى حالة الهدوء في المنطقة العازلة، مع إيلاء اهتمام خاص لمنع تدهور الحالة الأمنية الذي قد يؤثر سلبا على العملية السياسية. وستواصل القوة أيضا تنفيذ المهام المنوطة بها في مجال المحافظة على وقف إطلاق النار وعلى سلامة المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة من خلال تطبيق مفهوم الدوريات المتنقلة، وتقديم الدعم لتنفيذ تدابير بناء الثقة مثل إزالة الألغام، وتخفيف حدة التوتر بين القوات المتعادلة، والتطبيق العادل للقواعد التي تحكم الوصول إلى المنطقة العازلة واستخدامها. وسيواصل العنصر العسكري أيضا دعم جهود المساعي الحميدة.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
١-٢ انخفاض عدد انتهاكات وقف إطلاق النار (٢٠٠٩/٢٠١٠: ٩٤٦؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ٧٢٠؛ ٢٠١٢/٢٠١١: ٧٠٠)	١-٢ المحافظة على وقف إطلاق النار وسلامة المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة

٢-١-٢ زيادة عدد الأنشطة المدنية المأذون بها
ضمن المنطقة العازلة (٢٠٠٩/٢٠١٠: ١ ٧٦٦؛
٢٠١٠/٢٠١١: ١ ٨٨٠؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ٢ ٠٠٠)

النواتج

- ٦٠٤ ٧٠ أيام عمل لتسيير دوريات جنود متنقلة، تشمل ٧٦٨ ٦٦ يوم عمل لتسيير دوريات الجنود (جنديان لكل دورية × ٦٤٢ دورية أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)؛ و ١٠٤٠ يوم عمل لتسيير دوريات جنود مشتركة مع شرطة الأمم المتحدة (جنديان لكل دورية × ١٠ دوريات أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)؛ و ١٥٦ يوم عمل لتسيير دوريات جنود مشتركة مع فريق الشؤون المدنية في القطاع (جندي واحد لكل دورية × ٣ دوريات أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)، و ٢ ٦٤٠ يوم عمل لتسيير دوريات جوية (٤ جنود لكل دورية وسطياً × ٥٥ دورية شهرياً × ١٢ شهراً)
- ٨ ٨٩٢ يوم عمل لتسيير دوريات متنقلة للمراقبين العسكريين وفريق الاتصال، تشمل ٣ ١٢٠ يوم عمل لتسيير دوريات في القطاع رقم ١ (٣ جنود لكل دورية × ٢٠ دورية أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)؛ و ١ ٨٧٢ يوم عمل لتسيير دوريات في القطاع رقم ٢ (٣ جنود لكل دورية × ١٢ دورية أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)؛ و ٣ ٩٠٠ يوم عمل لتسيير دوريات في القطاع رقم ٤ (٣ جنود لكل دورية × ٢٥ دورية أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)
- ١٠ ٦١٤ يوم عمل للخدمة المتعلقة بالعمليات أو في القواعد في ٦ مناطق معسكرات، تشمل ١ ٨٣٠ يوم عمل للخدمة في معسكر سانت مارتن (٥ جنود لكل معسكر × ٣٦٦ يوماً)؛ و ٢ ٩٢٨ يوم عمل للخدمة في معسكر روكا ومعسكر الجنرال ستيفانك (٤ جنود لكل معسكر × معسكران × ٣٦٦ يوماً)؛ و ٢ ١٩٦ يوم عمل للخدمة في ثكنة وولسلي (٦ جنود لكل معسكر × ٣٦٦ يوماً)؛ و ٣ ٢٩٤ يوم عمل للخدمة في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة (٩ جنود لكل معسكر × ٣٦٦ يوماً)
- ٩ ٨٨٢ يوم عمل للخدمة في مراكز المراقبة الدائمة (٩ مراكز × جندي واحد لكل مركز × ٣ نوبات × ٣٦٦ يوماً)
- ٣٦٦ يوم عمل للخدمة في مراكز المراقبة النهارية (مركز واحد × جندي واحد لكل مركز × ٣٦٦ يوماً)

- ٥٩٤ ٢١ يوم عمل للحفاظ على أمن منشآت الأمم المتحدة في ٦ مناطق معسكرات، تشمل ٩٢٨ ٢ يوم عمل للخدمة في معسكر سانت مارتن ومعسكر روكا (جنديان لكل معسكر × معسكران × نوبتان × ٣٦٦ يوماً)؛ و ٩٢٨ ٢ يوم عمل للخدمة في ثكنة وولسلي (٨ جنود لكل معسكر × ٣٦٦ يوماً)؛ و ٣٩٢ ٤ يوم عمل للخدمة في معسكر الجنرال ستيفانيك ومعسكر سانت استيفان (٣ جنود لكل معسكر × معسكران × نوبتان × ٣٦٦ يوماً)؛ و ٣٤٦ ١١ يوم عمل للخدمة في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة (٣١ جندياً لكل معسكر × ٣٦٦ يوماً)
- ٣٢٠ ١ ساعة طيران للدوريات الجوية والدعم الجوي (١١٠ ساعة طيران شهرياً × ١٢ شهرياً) تغطي كامل طول المنطقة العازلة
- ٤٩٠ ٥ اتصالاً يومياً بالقوات المتعادية على جميع المستويات بشأن المسائل ذات الصلة بالمنطقة العازلة، تشمل ٧٣٢ اتصالاً في مقر القوة (اتصالان × ٣٦٦ يوماً) و ٧٥٨ ٤ اتصالاً على مستوى القطاعات (١٣ اتصالاً × ٣٦٦ يوماً)
- ٤٣٦ ٥٣ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع بحجم الفصيل، تشمل ٤٥٠ ٢٧ يوم عمل للخدمة في دوريات الفصائل (٢٥ جندياً للفصيل الواحد × ٣ قطاعات × ٣٦٦ يوماً) مع إخطار قبل ساعتين بالتحرك؛ و ١٩٠ ٣٢ يوم عمل للخدمة في الدوريات العسكرية في المقر (٢٦ جندياً لكل فصيل × فصيلان × ٣٦٦ يوماً) مع إخطار قبل ساعتين بالتحرك؛ و ١٩٦ ٢ يوم عمل للخدمة في دوريات طائرات الهليكوبتر (٣ جنود × قسمان × ٣٦٦ يوماً)؛ و ٠٩٨ ١ يوم عمل للخدمة في دوريات طائرات الهليكوبتر (٣ جنود × طائرة هليكوبتر واحدة × ٣٦٦ يوماً) مع إخطار قبل ٤٥ دقيقة بالتحرك؛ و ٦٦٠ ٣ يوم عمل للخدمة في دوريات الشرطة العسكرية (شرطيان عسكريان تابعان للقوة لكل دورية × ٥ دوريات × ٣٦٦ يوماً)
- الرصد اليومي للمنطقة العازلة باستخدام نظم الدوائر التلفزيونية المغلقة، ونظم تحديد مواقع الأهداف، والنظام العالمي لتحديد المواقع، وقدرة المراقبة الليلية
- ٣٠٣٥ ٣ يوم عمل للدعم المقدم من الجنود، تشمل ١٢٥ ١ يوم عمل للدعم وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها وجهود المساعي الحميدة والجهات الفاعلة الأخرى التي تعمل في مجالات بناء الثقة والمصالحة والمسائل الإنسانية؛ ٥٥ مناسبة × ٢٥ جندياً)؛ و ٣٥٠ ٣ يوم عمل لدعم المناسبات الرسمية (١٤ مناسبة × ٢٥ جندياً)؛ و ٣١٠ ١ أيام عمل للدعم بالمساعدة العسكرية للمناسبات الاجتماعية، بما في ذلك أنشطة الحجاج والمظاهرات التي تُنظم أثناء المناسبات التذكارية واجتماعات الطائفتين
- صيانة سياج طوله ٩ كيلومترات حول حقول الألغام وإزالة سياج يصل طوله إلى ٣ كيلومترات بعد تطهير حقول الألغام

- ١٦٠ يوم عمل للمساعدة في إزالة الألغام لسلامة أفرقة إزالة الألغام التابعة لأطراف ثالثة، وتوفير الأمن والمساعدة في الاتصال (٤ جنود × ٤٠ يوماً)

العوامل الخارجية

تعاون القوات المتعادية

الجدول ٣

الموارد البشرية: العنصر ٢، العسكري

الصفحة	المجموع
أولاً - الوحدات العسكرية	
الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	٨٣٤
الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	٨٣٤
صافي التغيير	-
ثانياً - شرطة الأمم المتحدة	-
الموظفون الدوليون	
وكيل أمين عام - أمين عام مساعد	متطوعو الموظفون الأمم الوطنية المتحدة
١-مد - ٢-ف - ٥-ف - ٣-ف - الخدمة الميدانية الفرعية	الموظفون الأمم المتحدة
١-مد - ١-ف - ٤-ف - ٢-ف	المجموع
مكتب قادة القوة	
الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	٤
الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	٤
صافي التغيير	-
المجموع الكلي (أولاً - ثالثاً)	
الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	٨٣٨
الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	٨٣٨
صافي التغيير	-

العنصر ٣: شرطة الأمم المتحدة

١٧ - ستواصل شرطة الأمم المتحدة التركيز على تعزيز الثقة بين الطائفتين وعلى الأنشطة المتصلة بالاستخدام المدني للمنطقة العازلة. وستعزز شرطة الأمم المتحدة مساندتها للعناصر الأخرى عن طريق تحسين قدراتها على القيام بالدوريات. وستواصل الاستفادة من علاقاتها مع أجهزة الشرطة والسلطات الأخرى فضلاً عن المنظمات غير الحكومية من كلا الجانبين

من أجل وضع استراتيجيات أكثر فعالية لمكافحة الجريمة والقيام عند الاقتضاء بتيسير التحقيق في الجرائم المرتكبة في المنطقة العازلة. وستستمر شرطة الأمم المتحدة في استكشاف سبل تعزيز التعاون بين أجهزة الشرطة من الجانبين فيما يتعلق بالأنشطة الإجرامية التي تضر بالطائفتين. وستواصل دعمها لجهود المساعي الحميدة فيما يتعلق بتنفيذ تدابير بناء الثقة، وتيسير أعمال اللجنة التقنية المعنية بالجريمة والمسائل الجنائية وغرفة الاتصالات المشتركة. كما ستقدم الدعم لتشغيل معبر ليمنيتيس.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
٣-١-١ ازدياد عدد الحوادث/الانتهاكات المبلغ عنها نتيجة لزيادة التدابير الوقائية (٢٠٠٩/٢٠١٠: ٥٠١؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ٥٧٥؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ٦٦١)	٣-١-٣ تعزيز إنفاذ القانون في المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة
٣-١-٢ ازدياد عدد الأشخاص الذين يعبرون من الجانبين دون حدوث انتهاكات (٢٠٠٩/٢٠١٠: ٢,٢ مليون شخص؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ٢,٤ مليون شخص؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ٢,٦ مليون شخص)	

النواتج

- ٥ ٨٥٦ يوم عمل لتسيير دوريات شرطة الأمم المتحدة (شرطيان × ٨ مراكز شرطة × ٣٦٦ يوما)
- ٣ ٩٠٠ يوم عمل لإنجاز عمل شرطة الأمم المتحدة في مجال تقديم المساعدة الإنسانية إلى القبارصة اليونانيين والموارنة في الشمال، والقبارصة الأتراك في الجنوب، وإلى كلتا الطائفتين في المنطقة العازلة (١٥ شرطيا × ٥ أيام أسبوعيا × ٥٢ أسبوعا)
- ٥٢ يوم عمل لإنجاز عمل شرطة الأمم المتحدة فيما يتعلق بجمع الأرقام الخاصة بنقاط العبور أسبوعيا (شرطي واحد × ٥٢ أسبوعا)
- ٧٢٨ يوم عمل لإنجاز عمل شرطة الأمم المتحدة من أجل تيسير عمليات المرافقة منذ افتتاح المعبر الجديد في ليمنيتيس (شرطيان × ٧ أيام أسبوعيا × ٥٢ أسبوعا)

العوامل الخارجية

تعاون أجهزة الشرطة من الجانبين

الجدول ٤

الموارد البشرية: العنصر ٣، شرطة الأمم المتحدة

الفئة		المجموع
أولا - الوحدات العسكرية		
ثانيا - شرطة الأمم المتحدة		
	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	٦٢
	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	٦٢
صافي التغير		-
الموظفون الدوليون		
وكيل أمين عام - أمين مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - الخدمة المجموع الموظفين		
عام مساعد مد-١ - ف-٤ - ف-٢ - الميدانية الفرعي الوطنيون المجموع		
ثالثا - الموظفون المدنيون		
مكتب مستشار الشرطة الأقدم		
	الموظف المعتمد للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	٢
	الموظف المقترح للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	٢
صافي التغير		
المجموع الكلي (أولاً - ثالثاً)		
	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	٦٤
	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	٦٤
صافي التغير		

العنصر ٤، الدعم

١٨ - سيقدم عنصر الدعم في القوة، خلال فترة الميزانية، خدمات إدارية تتسم بالكفاءة وفعالية التكلفة مساندة لتنفيذ ولاية القوة، وذلك عن طريق إنجاز النواتج ذات الصلة وإدخال تحسينات على الخدمات، إضافة إلى تحقيق مكاسب ناتجة عن زيادة الكفاءة. وسيقدم الدعم للقوام المأذون به البالغ ٨٦٠ فرداً من أفراد الوحدات، و ٦٩ فرداً من أفراد شرطة الأمم المتحدة، بالإضافة إلى ملاك الموظفين المدنيين المكون من ٣٩ موظفاً دولياً و ١١٣ موظفاً وطنياً. وسيشتمل نطاق الدعم على جميع خدمات الدعم، بما في ذلك تنفيذ برامج مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وإدارة شؤون الموظفين، والخدمات المالية، والرعاية الصحية، وتحديث مرافق إيواء الجنود، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وعمليات النقل الجوي والبري، وعمليات الإمداد وإعادة الإمداد، إضافة إلى توفير خدمات الأمن على نطاق القوة بكاملها.

الإنجازات المتوقعة

مؤشرات الإنجاز

- ٤-١-٤ تقديم الدعم اللوجستي والإداري والأمني للبعثة بفعالية وكفاءة
- ٤-١-٤ قيمة المخزون من أصول البعثة المنتظر شطبها أو التصرف فيها اعتباراً من ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ لا تتجاوز ٢,٥ في المائة من مجموع قيمة المخزون من الأصول (٢٠١٠/٢٠٠٩: ٢٠١٠/٢٠٠٩) ١,٤٨ في المائة؛ (٢٠١١/٢٠١٠: ٢,٥ في المائة)
- ٤-١-٢ التحقق الفعلي بنسبة مائة في المائة من أصول البعثة غير المستهلكة بحلول نهاية السنة المالية (٢٠١٠/٢٠٠٩: ٢٠١٠/٢٠٠٩) ١٠٠ في المائة؛ (٢٠١١/٢٠١٠: ١٠٠ في المائة)
- ٤-١-٣ انخفاض عدد حوادث المرور التي تكون مركبات القوة طرفاً فيها (٢٠١٠/٢٠٠٩: ٢٠١٠/٢٠٠٩) ٦ حوادث في الشهر؛ (٢٠١١/٢٠١٠: ٥ حوادث في الشهر؛ (٢٠١١/٢٠١٢: ٤ حوادث في الشهر)
- ٤-١-٤ الحد من استهلاك الطاقة والمياه بنسبة ١٢,٥ في المائة في المشاريع التجريبية المقترحة في معسكر روكا ومعسكر سانت استيفان (٢٠١٠/٢٠٠٩: ١٢٨ ٩٧٤ كيلوات و ١١ ٨٨٦ متراً مكعباً؛ (٢٠١٠/٢٠١١: ٣٦٢ ٨٥٢ كيلوات و ١٣ ١٥٦ متراً مكعباً؛ (٢٠١١/٢٠١٢: ٣٤٦ ٨٥٢ كيلوات و ١٠ ٤٠٠ متر مكعب)

النواتج

تحسين الخدمات

- تنفيذ عملية تحديث في موعدها لنظام غاليليو لإدارة الأصول، عن طريق وحدات المحاسبة الذاتية
- تنفيذ برنامج مستمر للسلامة على الطرق واختبار للسائقين موجّه لجميع أفراد الأمم المتحدة
- تنفيذ مشروع تجريبي لحفظ البيئة

الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون

- تمركز ٨٦٠ فرداً من أفراد القوات و ٦٩ من أفراد شرطة الأمم المتحدة وتناوبهم وإعادتهم إلى أوطانهم

- القيام بأنشطة التحقق والتفتيش والرصد فيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات والاكتفاء الذاتي في ما يتعلق بـ ٨٦٠ من أفراد الوحدات العسكرية وإصدار تقارير عن التحقق
- توفير وتخزين حصص إعاشة لـ ٨١٢ من أفراد الوحدات العسكرية (باستثناء ضباط الأركان) في ٦ مواقع عسكرية
- إدارة شؤون ١٥٢ موظفا مدنيا، من بينهم ٣٩ موظفا دوليا و ١١٣ موظفا وطنيا من فئة الخدمات العامة
- تنفيذ برنامج للسلوك والانضباط لجميع الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين، بما في ذلك التدريب والوقاية والرصد والتوصية باتخاذ إجراءات تصحيحية عند حدوث سوء سلوك

المرافق والهياكل الأساسية

- صيانة وإصلاح أماكن العمل في مقر القوة، و ١٧ مرفقا عسكريا و ٨ مرافق تابعة لشرطة الأمم المتحدة، بما في ذلك تنفيذ ٢ ٥٠٠ طلب خدمة
- تحسين معايير الإقامة في معسكر سانت استيفان (القطاع ٤) عن طريق استبدال الوحدات السكنية الجاهزة
- صيانة وإصلاح ٧٥ كيلومترا من مسارات الدوريات
- الانتهاء من رصف ٦٠٠ ٤ متر مربع داخل المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة ومعسكر سانت مارتن (القطاع ١)
- تشغيل وصيانة ٨٩ مولدا كهربائيا
- صيانة ٢١ مهبطا لطائرات الهليكوبتر، وفقا لمعايير منظمة الطيران المدني الدولي
- توريد ٢٠٠ ١٥٧ لتر من وقود الديزل، و ١٩٠ ٠٠٠ لتر من وقود التدفئة، والزيوت ومواد التشحيم لمولدات الكهرباء
- تشييد محطة كهرباء فرعية عالية الجهد في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة
- تنفيذ برنامج للسلامة والإغاثة باسم "الاستجابة الأولى لحوادث الطيران"

النقل البري

- صيانة وتشغيل ٣٤٣ مركبة، بما فيها ٩ مركبات مصفحة في مقر القوة (١٠٢ منها مملوكة للأمم المتحدة، و ٣٩ مملوكة للوحدات، و ٢٠٢ مركبة مستأجرة)
- توريد ٦٩ ٣٠٠ لتر من البترين، و ٨٧٧ ٦١٤ لترا من وقود الديزل، والزيوت ومواد التشحيم

النقل الجوي

- تشغيل وصيانة ٣ طائرات هليكوبتر (بما في ذلك واحدة مقدمة مجاناً كطائرة احتياطية لتحل محل أي من الطائرتين الأخرين أثناء فترات الصيانة وسائر فترات التعطل)
- توريد ٢٥٧ ٥٣٤ لترا من وقود الطائرات

الاتصالات

- دعم وصيانة شبكة الاتصالات التي تضم ٣ محطات أرضية ساتلية و ١٣ مقسماً هاتفياً فرعياً آلياً خصوصياً و ٢١ جهازاً من أجهزة إعادة البث و ٣٦٤ جهازاً لاسلكياً محمولاً و ٣١٠ جهازاً لاسلكياً يدوياً و ٢٤ وصلة اتصالات رقمية واسعة النطاق تعمل بالموجات الدقيقة و ٨ وصلات اتصالات رقمية ضيقة النطاق تعمل بالموجات الدقيقة

تكنولوجيا المعلومات

- دعم وصيانة شبكة تكنولوجيا المعلومات المكونة من شبكة محلية في مقر القوة و ٣ شبكات واسعة، و ٣٨١ حاسوباً مكتيبياً/حاسوباً متصلاً بالخوادم المركزية و ٤٥ حاسوباً محمولاً و ٧٧ طابعة و ١٦ خادوماً
- دعم وصيانة جميع تطبيقات البرمجيات البالغة الأهمية الخاصة بالبعثة
- دعم وصيانة شبكة المنطقة اللاسلكية

الخدمات الطبية

- تشغيل وصيانة وإدارة ٦ مرافق طبية من المستوى الأول (مركزان طبيان مملوكان للوحدات، و ٤ مرافق طبية مملوكة للأمم المتحدة)
- تعهّد ترتيبات الإجلاء البري والجوي على نطاق البعثة مع المرافق الطبية في الشمال والجنوب، بما في ذلك المرافق الطبية من المستوى الأول في جميع مواقع الأمم المتحدة
- تدريب مستشارين في إطار القوة، وإنشاء مرافق لتقديم المشورة والفحص بشأن فيروس نقص المناعة البشرية بصورة طوعية وسرية لجميع أفراد البعثة
- تنفيذ برنامج للتوعية بفيروس نقص المناعة البشرية لجميع أفراد البعثة، بما في ذلك التدريب التمهيدي الإلزامي لجميع الموظفين الجدد، وكذا الدورات التدريبية التنشيطية والتوعية عن طريق الأقران لجميع أفراد البعثة

الأمن

- تقديم تقارير عن الحوادث الأمنية عند وقوعها، وتقديم تقارير وبيانات كل ثلاثة أشهر، بما في ذلك التقارير الفصلية عن الحوادث وقوائم الموظفين ومذكرات الإحاطة، حسب الاقتضاء، إلى إدارة شؤون السلامة والأمن
- استكمال الخطة الأمنية القطرية، وتقييمات المخاطر الأمنية، ومعايير العمل الأمنية الدنيا كل ستة أشهر
- عقد دورة تدريبية سنوية للمراقبين الأمنيين وإجراء تدريب نظري بالحاكاة على المسائل المتصلة بالأمن
- التحقيق في الحوادث الأمنية وتقديم المشورة إلى موظفي البعثة وأفراد أسرهم، وكذا موظفي ٦ من وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها
- تدريب جميع موظفي البعثة الجدد تدريباً تمهيدياً على المسائل المتصلة بالأمن وتدريباً أولياً على مكافحة الحرائق

العوامل الخارجية

تمكن الباعة/المتعهدين/الموردين من تقديم سلعهم وخدماتهم وفق العقود المبرمة معهم

الجدول ٥

الموارد البشرية: العنصر ٤، الدعم

المجموع	الفئة
	أولاً - الوحدات العسكرية
٢٦	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٢٦	الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
-	صافي التغير
-	ثانياً - شرطة الأمم المتحدة

الموظفون الدوليون								
وكيل أمين	عام - أمين مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - الخدمة	المجموع	الفرعي	الميدانية	ف-٢	ف-٤	ف-٥	الموظفون المدنيون
ثالثاً - الموظفون المدنيون	عام مساعد مد-١ - ف-٤ - ف-٢	الموظفون	الوطنيون	المجموع				
قسم الأمن								
								الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
								الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
								صافي التغيير
شعبة دعم البعثة								
								الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
								الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
								صافي التغيير
المجموع الفرعي، الموظفون المدنيون								
								الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
								الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
								صافي التغيير
المجموع (أولاً - ثالثاً)								
								المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
								المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
								صافي التغيير

قسم الأمن

الموظفون الوطنيون: زيادة وظيفتين

١٩ - في أعقاب القرار الذي اتخذته إدارة الدعم الميداني وإدارة شؤون السلامة والأمن، بأن يتحمل قسم الأمن مسؤولية المهام المتعلقة بالسلامة من الحرائق، يُقترح أن يُنقل إلى وحدة السلامة من الحرائق في قسم الأمن جميع ما يتصل بالسلامة من الحرائق من الخدمات والموظفين (موظفان وطنيان من فئة الخدمات العامة) الموجودين حالياً في القسم الهندسي التابع لخدمات الدعم المتكامل. وستقوم وحدة السلامة من الحرائق بالتنسيق مع الحكومة المضيفة والسلطات الأخرى المعنية بالحرائق بشأن معايير مكافحة الحرائق والتقليل من احتمال حدوثها والاستجابة عند نشوب حريق؛ ووضع تقييمات عن مصادر خطر نشوب الحرائق ومخاطر الحرائق؛ والتوصية باتخاذ تدابير للتخفيف من المخاطر؛ وإبداء الرأي بشأن تدابير التخفيف من مخاطر الحريق التي يتعين إدماجها في تصميم المرافق؛ وإجراء عمليات تفتيش

للتحقق من السلامة من الحرائق؛ وتقديم تقارير عن عمليات التفتيش؛ وتقديم توصيات للوصول بمنشآت الأمم المتحدة إلى مستوى المعايير الدولية والمطبقة في البلد المضيف للسلامة من الحرائق؛ ووضع خطط لإخلاء المرافق؛ وإجراء تدريبات على الإخلاء في حالة الحريق وتقييم هذه التدريبات.

شعبة دعم البعثة

الموظفون الوطنيون: تخفيض وظيفتين

مكتب رئيس الشعبة

٢٠ - في الفترات السابقة، كانت وظائف وحدة الميزانية تخضع لإشراف كبير الموظفين الماليين. ومن أجل الوصول بالقوة إلى مستوى يتوافق مع السياسة المطبقة على جميع بعثات حفظ السلام الأخرى التي تفصل بين وظائف المالية ووظائف الميزانية، يُقترح أن تُنقل وظيفة وطنية واحدة من فئة الخدمات العامة، تقوم في الوقت الراهن بوظيفة الميزانية، من قسم الشؤون المالية إلى المكتب المباشر لرئيس شعبة دعم البعثة.

قسم الشؤون المالية

٢١ - يُقترح، على النحو الوارد في الفقرة ٢٠، أن تُنقل وظيفة وطنية واحدة من فئة الخدمات العامة من قسم الشؤون المالية إلى المكتب المباشر لرئيس شعبة دعم البعثة.

خدمات الدعم المتكامل

٢٢ - يُقترح إجراء التغييرات التالية في خدمات الدعم المتكامل: (أ) نقل وظيفتين من الوظائف الفنية الوطنية من القسم الهندسي إلى قسم الأمن، على النحو الوارد في الفقرة ١٩ أعلاه؛ (ب) تغيير الهيكل التنظيمي للبعثة بإنشاء قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (دائرة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات سابقاً) في خدمات الدعم المتكامل، وجعلها تابعة إدارياً لرئيس دعم البعثة.

ثانياً - الموارد المالية

ألف - لمحة عامة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه.)

الفرق	النفقات		المخصصات		تقديرات التكاليف (٢٠١٢/٢٠١١)	المبلغ	النسبة المئوية (٢)÷(٤)=(٥)
	(٢٠١٠/٢٠٠٩)	(٢٠١١/٢٠١٠)	(٢)	(٣)			
الفئة	(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)	(٦)	(٧)
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة							
المراقبون العسكريون	-	-	-	-	-	-	-
الوحدات العسكرية	١٩ ٦٢٢,٧	٢١ ٠٧٢,٦	٢٠ ٧٧٣,١	٢١ ٠٧٢,٦	٢٠ ٧٧٣,١	(٢٩٩,٥)	(١,٤)
شرطة الأمم المتحدة	٢ ٨٦٤,٦	٣ ١٧٦,٦	٣ ٠٩٦,٦	٣ ١٧٦,٦	٣ ٠٩٦,٦	(٨٠,٠)	(٢,٥)
وحدات الشرطة المشكّلة	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	٢٢ ٤٨٧,٣	٢٤ ٢٤٩,٢	٢٣ ٨٦٩,٧	٢٤ ٢٤٩,٢	٢٣ ٨٦٩,٧	(٣٧٩,٥)	(١,٦)
الأفراد المدنيون							
الموظفون الدوليون	٦ ٧١٥,٥	٦ ٧٩٥,٩	٦ ٦٢٤,٥	٦ ٧٩٥,٩	٦ ٦٢٤,٥	(١٧١,٤)	(٢,٥)
الموظفون الوطنيون	٨ ٥٠٣,١	٨ ٦٩٤,٧	٧ ٩٦٩,٨	٨ ٦٩٤,٧	٧ ٩٦٩,٨	(٧٢٤,٩)	(٨,٣)
متطوعو الأمم المتحدة	-	-	-	-	-	-	-
المساعدة المؤقتة العامة	١١٧,١	١٩٢,٠	١٩٢,٠	١٩٢,٠	١٩٢,٠	-	-
المجموع الفرعي	١٥ ٣٣٥,٧	١٥ ٦٨٢,٦	١٤ ٧٨٦,٣	١٥ ٦٨٢,٦	١٤ ٧٨٦,٣	(٨٩٦,٣)	(٥,٧)
التكاليف التشغيلية							
الأفراد المقدمون من الحكومات	-	-	-	-	-	-	-
مراقبو الانتخابات المدنيين	-	-	-	-	-	-	-
الخبراء الاستشاريون	-	-	١٩,١	-	١٩,١	١٩,١	-
السفر الرسمي	٢٣٨,٧	٤٢٥,٢	٣٨٨,٧	٤٢٥,٢	٣٨٨,٧	(٣٦,٥)	(٨,٦)
المرافق والهياكل الأساسية	٧ ٣٤٥,٤	٨ ١٩٥,٥	٨ ٦١٦,٩	٨ ١٩٥,٥	٨ ٦١٦,٩	٤٢١,٤	٥,١
النقل البري	٣ ٥٣٦,٤	٣ ٣٣٨,٧	٣ ٥٨٣,٢	٣ ٣٣٨,٧	٣ ٥٨٣,٢	٢٤٤,٥	٧,٣
النقل الجوي	١ ٤٢٨,٠	١ ٨٣٦,٤	١ ٩٦٠,١	١ ٨٣٦,٤	١ ٩٦٠,١	١٢٣,٧	٦,٧
النقل البحري	-	-	-	-	-	-	-
الاتصالات	٧٨٦,٩	٨٤٤,٥	٨٢٣,٩	٨٤٤,٥	٨٢٣,٩	(٢٠,٦)	(٢,٤)
تكنولوجيا المعلومات	٨٥٩,١	٧٨٧,٩	٧٨٣,٧	٧٨٧,٩	٧٨٣,٧	(٤,٢)	(٠,٥)
الخدمات الطبية	٣١٣,٧	٣٧٢,٦	٣٥٧,١	٣٧٢,٦	٣٥٧,١	(١٥,٥)	(٤,٢)
المعدات الخاصة	٠,٥	-	٢١,٨	-	٢١,٨	٢١,٨	-
اللوازم، والخدمات، والمعدات الأخرى	٩٦٧,٠	٥٩٣,١	٥٣٤,٤	٥٩٣,١	٥٣٤,٤	(٥٨,٧)	(٩,٩)
مشاريع الأثر السريع	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	١٥ ٤٧٥,٧	١٦ ٣٩٣,٩	١٧ ٠٨٨,٩	١٦ ٣٩٣,٩	١٧ ٠٨٨,٩	٦٩٥,٠	٤,٢

الفرق	المبلغ	تقديرات التكاليف (٢٠١٢/٢٠١١)	المخصصات (٢٠١١/٢٠١٠)	النفقات (٢٠١٠/٢٠٠٩)	الفئة
(١,٠)	(٥٨٠,٨)	٥٥ ٧٤٤,٩	٥٦ ٣٢٥,٧	٥٣ ٢٩٨,٧	إجمالي الاحتياجات
(٥,٩)	(١٥١,٥)	٢ ٤٠٤,٢	٢ ٥٥٥,٧	٢ ٥٢٧,٣	الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
(٠,٨)	(٤٢٩,٣)	٥٣ ٣٤٠,٧	٥٣ ٧٧٠,٠	٥٠ ٧٧١,٤	صافي الاحتياجات
(٧,٦)	(١٣٨,٤)	١ ٦٩٢,٢	١ ٨٣٠,٦	١ ٣٢٧,٧	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) ^(أ)
(١,٢)	(٧١٩,٢)	٥٧ ٤٣٧,١	٥٨ ١٥٦,٣	٥٤ ٦٢٦,٤	مجموع الاحتياجات

(أ) تشمل تقديرات التكاليف للفترة ٢٠١٢/٢٠١١ مبلغاً قدره ٢٠٠ ٦٩٢ دولار مقدمة من حكومة قبرص.

باء - التبرعات غير المدرجة في الميزانية

٢٣ - ترد في ما يلي القيمة المقدرة للتبرعات غير المدرجة في الميزانية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	القيمة المقدرة
اتفاق مركز القوات ^(أ)	٣٠٣,٧
التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)	-
المجموع	٣٠٣,٧

(أ) يشمل القيمة السوقية، بناء على تقدير القوة، لتكلفة مراكز الأمم المتحدة للمراقبة ومرافق المكاتب وأماكن الإقامة، بما في ذلك مجمع مقر القوة، التي توفرها حكومة قبرص للقوة مجاناً من أجل الوحدات العسكرية وشرطة الأمم المتحدة.

جيم - المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة

٢٤ - تراعي تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ المبادرات التالية لتعزيز الكفاءة:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفترة	المبلغ	المبادرة
استهلاك الطاقة والمياه	٢٢,٢	الحد من استهلاك الطاقة والمياه بنسبة ١٢,٥ في المائة نتيجة تطبيق المشاريع التجريبية المقترحة في معسكر روكا ومعسكر سانت استيفان
المجموع	٢٢,٢	

دال - عوامل الشواغر

٢٥ - تراعي تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ عوامل الشواغر التالية:

(نسبة مئوية)

الفترة	النسبة الفعلية ٢٠١٠/٢٠٠٩	النسبة المدرجة في الميزانية ٢٠١١/٢٠١٠	النسبة المتوقعة ٢٠١٢/٢٠١١
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة			
الوحدات العسكرية	٠,٨	-	١
شرطة الأمم المتحدة	-	-	-
الموظفون المدنيون			
الموظفون الدوليون	٢,٦	٥	٥
الموظفون الوطنيون	٢,٧	٢	٢

هاء - المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

٢٦ - تستند الاحتياجات اللازمة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ إلى المعدلات الموحدة لسداد تكاليف المعدات الرئيسية (عقد استئجار شامل للخدمات) ومعدات الاكتفاء الذاتي بمبلغ إجماليه ٣٠٠ ٣٨٧ ١ دولار، موزع على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفترة	المبلغ المقدر
المعدات الرئيسية	
الوحدات العسكرية	١ ٢١٧,١
الاكتفاء الذاتي	
المرافق والمهاكل الأساسية	١٧٠,٢
المجموع	١ ٣٨٧,٣

العوامل المتعلقة بالبعثة	النسبة المئوية	تاريخ بدء النفاذ	تاريخ آخر استعراض
ألف - العوامل المنطبقة على منطقة البعثة			
عامل الظروف البيئية القاسية	-	-	-
عامل ظروف التشغيل المكثفة	-	-	-
عامل الأعمال العدائية/التخلي القسري	-	-	-
باء - العوامل المنطبقة على البلد الأصلي			
عامل النقل الإضافي	٣,٧٥-٠,٢٥	-	-

واو - التدريب

٢٧ - ترد فيما يلي الاحتياجات المقدرة من الموارد اللازمة للتدريب خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	المبلغ المقدر
السفر الرسمي	
السفر الرسمي لأغراض التدريب	١٣١,٠
اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى	
رسوم ولوازم وخدمات التدريب	٤٢,٠
المجموع	١٧٣,٠

٢٨ - وفيما يلي العدد المقرر من المشاركين خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢، مقارنة بالفترات السابقة:

(عدد المشاركين)

	الموظفون الدوليون			الموظفون الوطنيون			الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة		
	العدد الفعلي	العدد المقرر	العدد المقترح	العدد الفعلي	العدد المقرر	العدد المقترح	العدد الفعلي	العدد المقرر	العدد المقترح
	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٢/٢٠١١
مشاركون في التدريب الداخلي	٤٣	٥٧	-	٦٦	٧٠	-	-	-	١٧
مشاركون في التدريب الخارجي ^(١)	٢١	٢٤	٩	٢٠	٨	-	-	-	-
المجموع	٢١	٦٧	٩	٨٦	٧٨	٩	-	-	١٧

(أ) بما في ذلك قاعدة الأمم المتحدة للوحستيات في برنديزي، إيطاليا، وخارج منطقة البعثة.

٢٩ - يراعي الاعتماد المقترح وقدره ١٧٣ ٠٠٠ دولار للفترة ٢٠١٢/٢٠١١ التركيز الرئيسي لبرنامج التدريب التابع للقوة وهو تعزيز المهارات القيادية لكبار الموظفين في إدارة الموارد، من خلال مختلف البرامج التدريبية الداخلية والخارجية من أجل تعزيز المهارات في مجال الشؤون المالية، وإدارة الموارد البشرية، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والمشتريات، وإدارة الممتلكات.

ثالثاً - تحليل الفروق^(١)

٣٠ - ترد في المرفق الأول - باء لهذا التقرير المصطلحات الموحدة المطبقة فيما يتعلق بتحليل الفروق في هذا الفرع. وهي نفس المصطلحات المستخدمة في التقارير السابقة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الوحدات العسكرية
(٢٩٩,٥)	(١,٤٪)	

• معايير التكاليف: تطبيق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة

٣١ - يعزى الفرق في المقام الأول إلى تطبيق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة البالغ ٠,٧٦١ يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، مقارنة بسعر ٠,٧٠ يورو بناءً على توقعات البنك الدولي لعام ٢٠١١ في ميزانية ٢٠١٠/٢٠١١.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الموظفون الدوليون
(١٧١,٤)	(٢,٥٪)	

• معايير التكاليف: تطبيق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة

٣٢ - يعزى الفرق في المقام الأول إلى انخفاض التكاليف العامة للموظفين الناجمة عن التقلبات في سعر الصرف بين اليورو ودولارات الولايات المتحدة. وطُبق عند حساب التكاليف التقديرية عامل التأخر في الاستقدام بنسبة ٥ في المائة.

(١) ترد مبالغ الفروق في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويرد تحليل للفروق التي تبلغ قيمة الزيادة أو النقصان فيها نسبة ٥ في المائة على الأقل أو مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(٨,٣٪)

(٧٢٤,٩)

الموظفون الوطنيون

• معايير التكاليف: تطبيق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة

٣٣ - يعزى الفرق في المقام الأول إلى تطبيق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة البالغ ٠,٧٦١ يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، مقارنة بسعر ٠,٧٠ يورو بناءً على توقعات البنك الدولي لعام ٢٠١١ في ميزانية ٢٠١٠/٢٠١١.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

-

١٩,١

الخبراء الاستشاريون

• عوامل الإدارة: زيادة المدخلات والنواتج

٣٤ - تتعلق الزيادة بالاحتياج إلى خبير استشاري لمدة أربعة أشهر للمساعدة في إتمام الدراسة الأساسية البيئية التي تجريها القوة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(٨,٦٪)

(٣٦,٥)

السفر الرسمي

• عوامل الإدارة: انخفاض المدخلات والنواتج

٣٥ - يعزى الانخفاض في المقام الأول إلى انخفاض الاحتياجات اللازمة لسفر قائد القوة إلى نيويورك لأغراض تقديم إحاطات واستخلاص المعلومات، وكذا انخفاض الاحتياجات من السفر المتعلق بالتدريب بسبب الجهود التي تبذلها القوة لتوفير خيارات التدريب المحلية.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٥,١٪

٤٢١,٤

المرافق والهياكل الأساسية

• العوامل الخارجية: تنفيذ الترتيبات التعاقدية الجديدة

٣٦ - يعزى الفرق أساساً إلى الاحتياجات الإضافية اللازمة لخدمات الصيانة وفقاً لشروط العقود الجديدة لخدمات المطاعم والنظافة والتخلص من النفايات. ويعادل الفرق جزئياً انخفاض الاحتياجات لخدمات البناء ولوازم الصيانة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النقل البري	٢٤٤,٥	٧,٣٪
-------------	-------	------

• العوامل الخارجية: تنفيذ الترتيبات التعاقدية الجديدة والزيادة في تكاليف السوق

٣٧ - يعزى الفرق في المقام الأول إلى الاحتياجات الإضافية اللازمة لاستئجار المركبات وفقا للترتيبات التعاقدية الحالية، وزيادة تكاليف وقود الديزل إلى ٠,٧٠ دولار للتر الواحد في الجنوب و ١,١٢ دولار في الشمال (مقارنة بـ ٠,٦٠ دولار في الجنوب و ١,٠٠ دولار في الشمال في ميزانية ٢٠١٠/٢٠١١). ويقابل الزيادة في الاحتياجات جزئيا عدم الحاجة إلى اقتناء المركبات، حيث تم شراء حافلات للركاب متوسطة الحجم ومعدات هندسية وأخرى لمناولة العتاد في ميزانية الفترة ٢٠١٠/٢٠١١.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النقل الجوي	١٢٣,٧	٦,٧٪
-------------	-------	------

• العوامل الخارجية: الزيادة في تكاليف السوق

٣٨ - يُعزى الفرق في المقام الأول إلى الاحتياجات الإضافية لاستئجار وتشغيل طائرات الهليكوبتر، نظرا لتحديد ترتيبات طلبات التوريد التعاقدية بأسعار أعلى للساعة الواحدة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المعدات الخاصة	٢١,٨	-
----------------	------	---

• عوامل الإدارة: زيادة المدخلات والنواتج

٣٩ - تعزى الزيادة في المقام الأول إلى الاحتياجات اللازمة لاستبدال معدات للمراقبة عفا عليها الزمن.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

اللوازم، والخدمات، والمعدات الأخرى	(٥٨,٧)	(٩,٩٪)
------------------------------------	--------	--------

• عوامل الإدارة: انخفاض المدخلات ونفس النواتج

٤٠ - يعزى الفرق في المقام الأول إلى وقف الخدمات الأخرى المقدمة لأفراد الوحدات العسكرية، والتي ستصبح مسؤولية كل بلد من البلدان المساهمة بقوات.

رابعاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٤١ - فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها بخصوص تمويل القوة:

(أ) اعتماد مبلغ ٩٠٠ ٧٤٤ ٥٥ دولار لتغطية نفقات القوة خلال فترة الـ ١٢ شهراً الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢، بما في ذلك مبلغ ٠٣٤ ٢٨٤ ٢٤ دولاراً تمول من تبرعات مقدمة من حكومة قبرص (٠٣٤ ٠٣٤ ١٧ دولاراً) ومن حكومة اليونان (٦,٥ ملايين دولار)؛

(ب) تقسيم مبلغ وقدره ٨٦٦ ٤٦٠ ٣١ دولاراً الذي يمثل رصيد الاعتمادات الوارد في الفقرة (أ) أعلاه إلى أنصبة مقررة بمعدل شهري قدره ٧٣٨ ٦٢١ ٢ دولاراً إذا ما قرر مجلس الأمن استمرار ولاية البعثة.

خامساً - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ ما قرره وطلبتته الجمعية العامة في قراراتها ٢٦٩/٦٤ و ٢٧٤/٦٤، وطلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أقرتها الجمعية العامة، وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

ألف - الجمعية العامة

(القرار ٢٦٩/٦٤)

الإجراءات المتخذة لتنفيذ المقررات والطلبات

المقررات والطلبات الموجهة إلى الأمين العام

الجزء الأول: عرض الميزنة والإدارة المالية

أدرجت التحسينات التي تجرى في الإدارة والمكاسب المراد تحقيقها من زيادة الكفاءة والاستراتيجيات التي ستتبع في المستقبل في مقترح ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة ٢٠١١-٢٠١٢. (انظر الفقرتين ١٠ و ٢٤ أعلاه).

تؤكد من جديد ضرورة أن تورد في مشاريع الميزانية التحسينات التي تجرى في الإدارة والمكاسب المراد تحقيقها من زيادة الكفاءة والاستراتيجيات التي ستتبع في المستقبل في ذلك الصدد [الفقرة ١٠].

يبدل الأمين العام كل الجهود لتحسين عروض الميزانية، وتقديم توقعات أكثر دقة

تؤكد أهمية اتخاذ الأمين العام خطوات إضافية صوب تحسين عروض الميزانية وتقديم توقعات أكثر دقة [الفقرة ١١].

المقررات والطلبات الموجهة إلى الأمين العام	الإجراءات المتخذة لتنفيذ المقررات والطلبات
تلاحظ مع القلق، ضخامة مبلغ الالتزامات للفترة السابقة للملغاة من جانب عدة بعثات، وتكرر طلبها إلى الأمين العام أن يعزز الرقابة على الالتزامات [الفقرة ١٥].	تجري القوة استعراضا شهريا لجميع التزاماتها، بالتعاون مع كل موظفي التصديقات والموافقات.
(القرار ٢٧٤/٦٤)	

المقررات والطلبات الموجهة إلى الأمين العام	الإجراءات المتخذة لتنفيذ المقررات والطلبات
تطلب إلى الأمين العام كفالة أن توضع الميزانيات المقترحة لعمليات حفظ السلام استنادا إلى الولاية التشريعية لكل منها [الفقرة ٩].	تؤكد القوة أن ميزانيتها تستند إلى ولايتها المعتمدة.

باء - اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/64/660)

الطلب	الاستجابة
رحبت اللجنة الاستشارية بالجهود المبذولة من أجل الارتقاء بعرض الميزانية، وتطلعت إلى تحسينه باستمرار. بيد أن اللجنة ترى أنه ينبغي القيام بالمزيد لتطوير الفرع المتعلق بافتراضات التخطيط حتى يتضمن سردا أكثر يسرا من شأنه أن يعرض بشكل أوضح إجمالي الاحتياجات من الموارد والجوانب البرنامجية، ولا يقتصر في تناوله على المبادرات المقررة فحسب، بل يتناول أيضا أوجه الربط بالاحتياجات التشغيلية الراهنة [الفقرة ١٦].	تمثل القوة لتوصيات اللجنة الاستشارية.
ما زالت اللجنة الاستشارية تعتقد بأن من الممكن توسيع نطاق الكفاءة ليشمل عناصر أخرى. وعلاوة على ذلك، لاحظت اللجنة استمرار الافتقار إلى تحديد واضح للعناصر التي تشكل مكسبا في الكفاءة. وفي هذا الصدد، تؤكد اللجنة مرة أخرى أنه يجب التفريق بين الوفورات، التي تمثل في الأساس تخفيضات في التكاليف تحققت بواسطة تدابير الكفاءة، وبين النقص في الإنفاق، الذي قد يعكس حالات تأخر تنفيذ الأنشطة المبرمجة أو عدم تنفيذها. (انظر الوثيقة A/63/746 الفقرة ١٦). وتلاحظ اللجنة تعريف	من المتوقع تحقيق مكاسب في الكفاءة عن طريق تنفيذ المشروع التجريبي في معسكر روكا ومعسكر سزينت إستيفان الذي يتوقع أن يؤدي إلى تخفيض استهلاك الكهرباء والمياه بنسبة ١٢,٥ في المائة في هذين المعسكرين.

الاستجابة	الطلب
تمثل القوة لهذه التوصية.	<p>المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة الذي يقدمه الأمين العام (انظر A/64/643 الفقرة ٦٠). وترى اللجنة إجمالاً أن المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة تعني تحقيق النتيجة نفسها بموارد أقل [الفقرة ٢٠].</p>
<p>وتؤكد اللجنة مرة أخرى أن المساعدة المؤقتة العامة كقاعدة مستقرة، تستخدم في ظروف استثنائية و/أو ظروف ذروة العمل للحلول محل الموظفين الغائبين في إجازات أمومة أو إجازات مرضية، أو لتنفيذ مشاريع محددة المدة (انظر A/63/841، الفقرة ٥٦). ومع أن الجمعية العامة سمحت باستثناءات أوصت بها اللجنة أحياناً، فإنه لا ينبغي طلب تمويل المساعدة المؤقتة العامة لتغطية تكاليف وظائف ذات طابع مستمر أو لفترات طويلة. وعلاوة على ذلك، ينبغي ألا يعاد تقديم طلبات الحصول على تمويل المساعدة المؤقتة العامة مراراً للوظيفة عينها، كما لا ينبغي اعتبار أن التوصية بتوفير تمويل تحمّل، مجرد تقديمها، توقعاً بحصول تحويل الوظائف المؤقتة إلى وظائف ثابتة في فترة الميزانية التالية. وتشعر اللجنة بالقلق إزاء الإمعان في إساءة استخدام آلية التمويل هذه، الأمر الذي يقلل من شفافية إعداد الميزانية الخاصة بالموظفين. وتوصي اللجنة بتضمين الطلبات المقبلة شرحاً لسبب الاستمرار في استخدام التمويل المخصص للمساعدة المؤقتة العامة لوظيفة معينة، وإشارة إلى طول الفترة التي استمر الاضطلاع أثناءها بتلك الوظيفة من خلال استخدام هذا النوع من التمويل. وعلاوة على ذلك، ينبغي ألا تقدّم طلبات تحويل الوظائف المؤقتة إلى وظائف ثابتة في البعثات الجاري تقليصها إلا في ظروف استثنائية [الفقرة ٤٨].</p>	<p>وترى اللجنة الاستشارية أن المقترح ذو جدوى من حيث تعزيز التنسيق الإقليمي في مجال خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإضفاء الطابع الرسمي عليها في كل من قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً مرحلياً عن ذلك في سياق التقرير الاستعراضي المقبل للأمين العام [الفقرة ٦٦].</p>
<p>قُدمت معلومات مستكملة في التقرير الاستعراضي. (انظر A/64/715، الفقرة ٦٦).</p>	

(A/64/660/Add.5)

الاستجابة	الطلب
تعمل القوة على تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات في الوقت المناسب. وعلى سبيل المثال، أصدر مجلس مراجعي الحسابات إحدى عشرة توصية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وقد نُفذت تسع منها وجرى قفلها بينما لا تزال توصيتان تنتظران التنفيذ.	وتؤكد اللجنة الاستشارية مجددا ضرورة التعجيل بتنفيذ توصيات ذات الصلة الصادرة عن مجلس مراجعي الحسابات [الفقرة ٣].
جرت في فترة الميزانية ٢٠٠٩-٢٠١٠ تسوية المطالبات غير المسددة المتعلقة بالتعويضات عن الوفاة والعجز.	تتوقع اللجنة الاستشارية أن تسوى المطالبة المتبقية المتعلقة بالتعويضات عن الوفاة والعجز على وجه السرعة [الفقرة ١٠].
يرد استعراض هيكل القوة والمساعي الحميدة للأمين العام في المرفق الثالث لهذا التقرير.	وتأسف اللجنة لعدم إجراء الاستعراض لهيكل القوة والمساعي الحميدة للأمين العام وتتوقع أن يتم الاستعراض، كإجراء من إجراءات الإدارة السليمة، على أساس الأولوية وأن يُقدم تقرير عنه في سياق عرض الميزانية المقبلة للبعثات السياسية الخاصة وفي مقترح الميزانية المقبلة للقوة. وعلاوة على ذلك، ترى اللجنة أنه في مناطق البعثة التي يوجد فيها أكثر من كيان واحد تابع للأمم المتحدة، ينبغي أن تقدّم باستمرار معلومات مفصلة عن التنسيق وأوجه تضافر الجهود وترتيبات الدعم المشتركة في عروض الميزانية [الفقرة ١٦].
لا تزال القوة تستخدم الرحلات التجارية من أجل تناوب إحدى وحداتها العسكرية.	توصي اللجنة الاستشارية بتبادل الدروس المستفادة فيما يتعلق باستخدام الرحلات الجوية التجارية بدلا عن الرحلات الجوية المستأجرة من أجل تناوب إحدى الوحدات العسكرية لاحتمال تطبيق ذلك في بعثات أخرى، كلما أمكن [الفقرة ٢٤].
يجري حاليا تنفيذ مشاريع التجديد في فندق ميدرا بالاس ومعسكر سانت مارتين.	وتحيط اللجنة علما بالتقدم الذي أحرز حتى الآن في مشاريع التجديد وتثق بأنه ستبذل كل الجهود الممكنة لإتمامها [الفقرة ٣٢].

التوصية	التنفيذ
ويكرّر المجلس توصيته القاضية بأن تكفل الإدارة التقييد الصارم لجميع البعثات بالنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة فيما يتعلق بمعايير إنشاء الالتزامات وإلغائها [الفقرة ٣٣].	تمثل القوة امتثالا تاما لتوصية مراجعة الحسابات. ويتمثل الإجراء المعتاد في إصدار تقارير شهرية عن الالتزامات غير المصفاة لجميع أصحاب الحسابات وموظفي التصديق لاستعراضها.
ويوصي المجلس بأن تتقيد القوة تقيدا صارما بتفويض السلطة لتلبية الاحتياجات الأساسية [الفقرة ١١٩].	جرى تنفيذ التوصية فيما يتعلق باجتماعات لجنة المقرر للعقود المعقودة في أيلول/سبتمبر وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩.
يوصي المجلس بأن تمثل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص لمتطلبات عقود حصص الإعاشة فيما يتعلق بالبدائل أو الأنواع المختلفة من حصص الإعاشة، وكذلك لمتطلبات تقديم التقارير عن سلامة الأغذية [الفقرة ٢٦١].	نُفذت التوصية في كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.
يوصي المجلس بأن تعجل القوة البت في جميع طلبات تصنيف وإعادة تصنيف الوظائف [الفقرة ٣٣٢].	جرى تنفيذ التوصية. قُدمت جميع طلبات تصنيف الوظائف وإعادة تصنيف الوظائف إلى مكتب إدارة الموارد البشرية في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وقامت شعبة الموظفين الميدانيين التابعة لإدارة الدعم الميداني بتجهيز هذه الطلبات التي تولت المسؤولية عن استعراض واعتماد تصنيف الوظائف وإعادة تصنيفها في البعثات الميدانية بدلا من إدارة الموارد البشرية. ولا توجد حاليا لدى البعثة أي حالات لم يبت فيها.

المرفق الأول

تعريف

ألف - المصطلحات المتصلة بالتغييرات المقترحة في الموارد البشرية

فيما يلي المصطلحات المطبقة فيما يتعلق بالتغييرات المقترحة في الموارد البشرية (انظر الفرع "أولا" من هذا التقرير):

- **إنشاء الوظائف:** وظيفة جديدة يُقترح إنشاؤها عندما يلزم توفير موارد إضافية وعندما لا يكون من الممكن نقل موارد من مكاتب أخرى أو استيعاب أنشطة محددة بأي طريقة أخرى في حدود الموارد الموجودة
- **إعادة ندب الوظائف:** وظيفة معتمدة كان الغرض منها تغطية مهمة معينة يُقترح تكليفها بتنفيذ أنشطة مقررّة أخرى لها أولويتها ولا صلة لها بالمهمة الأصلية. وفي حين يمكن أن تنطوي إعادة ندب الوظيفة على تغيير المكان أو المكتب، فإن ذلك لا يغير فئة الوظيفة أو رتبته
- **نقل الوظائف:** وظيفة معتمدة يُقترح نقلها لتغطية مهام مماثلة أو ذات صلة في مكتب آخر
- **إعادة تصنيف الوظائف:** وظيفة معتمدة يُقترح إعادة تصنيفها (رفع أو خفض رتبته) عندما تتغير واجبات الوظيفة ومسؤولياتها بصورة جوهرية
- **إلغاء الوظائف:** وظيفة معتمدة يُقترح إلغاؤها عندما لا تعود هناك حاجة لها لتنفيذ الأنشطة التي اعتمدت من أجلها أو لتنفيذ أنشطة مقررّة أخرى لها أولويتها داخل البعثة
- **تحويل الوظائف:** هناك ثلاث خيارات ممكنة لتحويل الوظائف، على النحو التالي:
 - تحويل وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة: وظائف معتمدة ممولة من المساعدة المؤقتة العامة يُقترح تحويلها إلى وظائف ثابتة إذا كانت المهام التي تؤديها ذات طبيعة مستمرة
 - تحويل فرادى المتعاقدين أو الأفراد المشمولين بعقود الشراء إلى وظائف موظفين وطنيين: مع أخذ الطبيعة المستمرة لمهام معينة في الاعتبار بما يتمشى مع الفقرة ١١ من الجزء "ثامنا" من قرار الجمعية العامة ٢٩٦/٥٩، يُقترح تحويل فرادى المتعاقدين أو الأفراد المشمولين بعقود الشراء إلى وظائف موظفين وطنيين

- تحويل وظائف موظفين دوليين إلى وظائف موظفين وطنيين: وظائف موظفين دوليين معتمدة يُقترح تحويلها إلى وظائف موظفين وطنيين

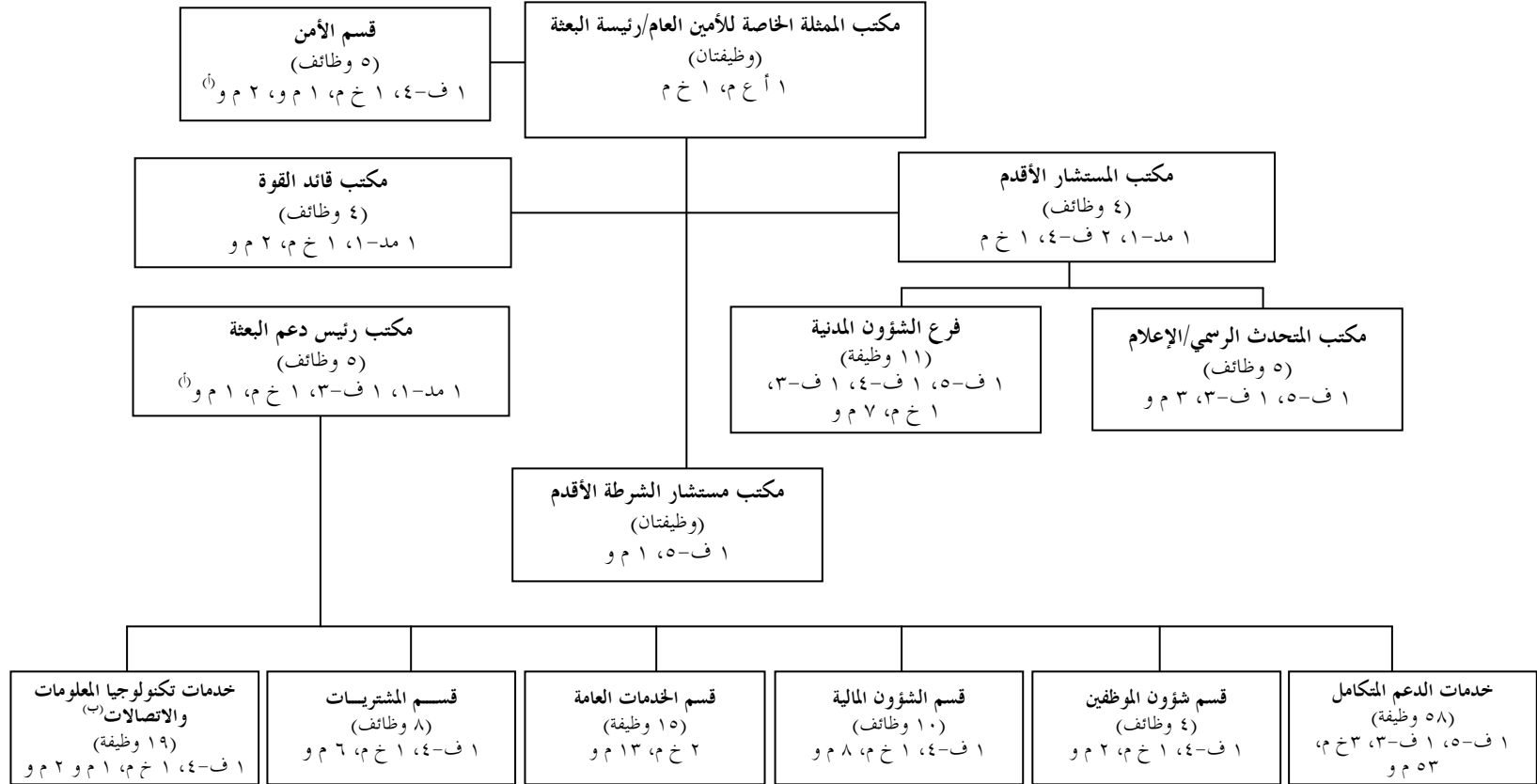
باء - المصطلحات المتصلة بتحليل الفروق

يوضح الفرع "ثالثاً" أكبر عامل يسهم بمفرده في حدوث كل واحد من الفروق في الموارد، وفقاً لخيارات قياسية محددة تشملها الفئات القياسية الأربع التالية:

- **الولاية:** الفروق الناجمة عن تغييرات في حجم الولاية أو نطاقها، أو عن تغييرات في الإنجازات المتوقعة وفق ما تقتضيه الولاية.
- **العوامل الخارجية:** الفروق التي يتسبب فيها أطراف أو حالات من خارج الأمم المتحدة.
- **معايير التكاليف:** الفروق الناتجة عن أنظمة الأمم المتحدة وقواعدها وسياساتها.
- **الإدارة:** الفروق التي تسبب فيها إجراءات تتخذها الإدارة لتحقيق النتائج المقررة بقدر أكبر من الفعالية (مثل إعادة ترتيب الأولويات أو إضافة نواتج معينة) أو بقدر أكبر من الكفاءة (مثل اتخاذ تدابير لتخفيض عدد الأفراد أو المدخلات التشغيلية مع الحفاظ في الوقت ذاته على مستوى النواتج نفسه) و/أو الفروق الناجمة عن مسائل تتعلق بالأداء (مثل وضع تقدير ناقص للتكاليف أو لكميات المدخلات اللازمة لتحقيق مستوى معين من النواتج أو الناشئة عن التأخر في توظيف الموظفين).

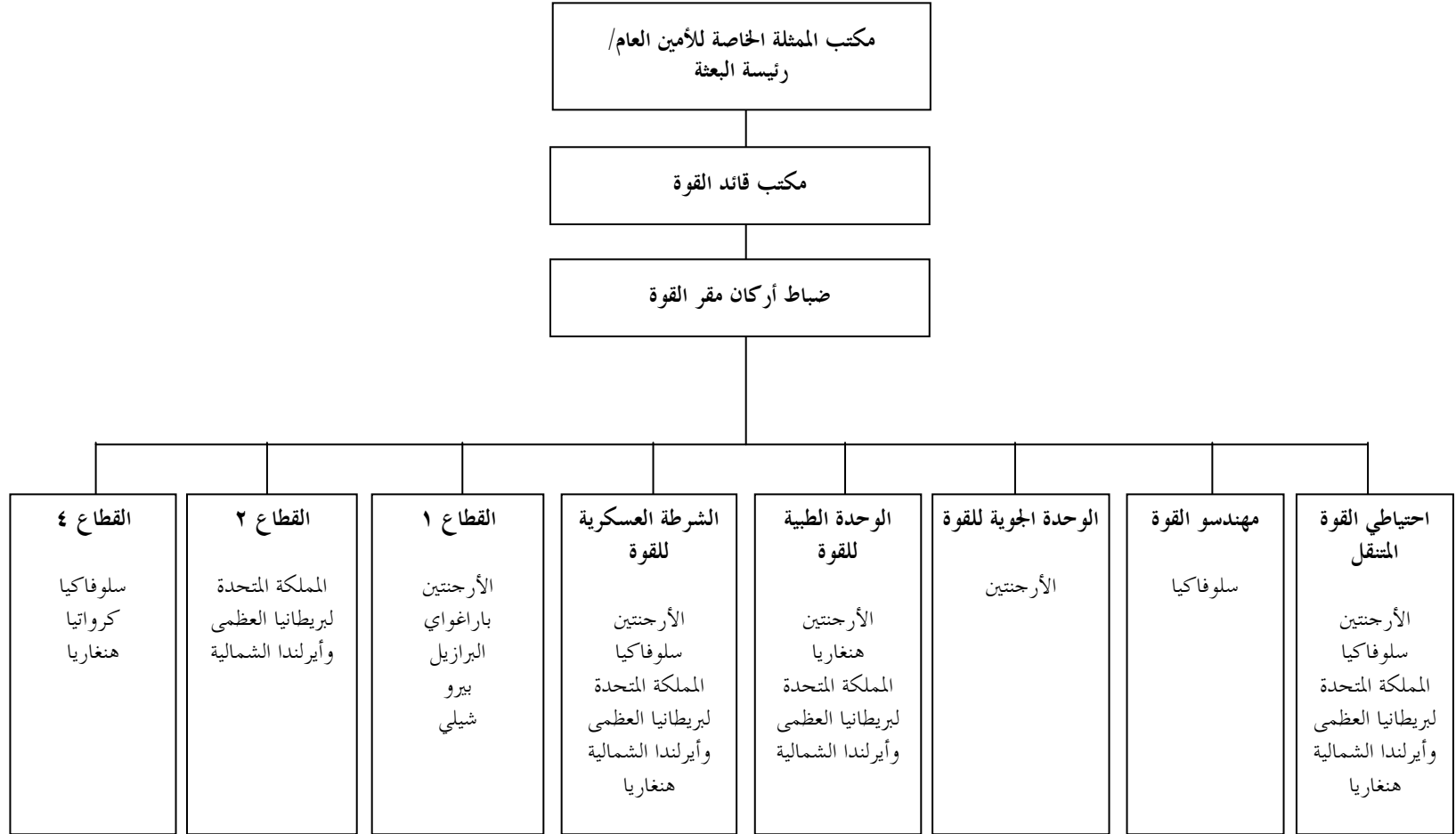
مخططان تنظيميان

ألف - المكاتب الفنية والإدارية



المختصرات: أ ع م: أمين عام مساعد؛ مد: مدير؛ ف: موظف فني؛ خ م: الخدمة الميدانية؛ م و: موظف وطني.
(أ) وظائف منقولة.

(ب) سابقا، قسم الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.



المرفق الثالث

استعراض هيكل مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام المعنية بقبرص وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

١ - اشترك في إعداد هذه الوثيقة مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام المعنية بقبرص وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، إلى جانب إدارة الشؤون السياسية، وإدارة عمليات حفظ السلام، وإدارة الدعم الميداني عملاً بتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في تقريرها (A/63/746/Add.9)، الفقرة ٢٥، و A/64/660/Add.5، الفقرة ١٦). وتقدم هذه الوثيقة استعراضاً لهياكل مكتب المستشارية الخاصة وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص وتحدد أوجه التآزر والتكامل بينهما.

ألف - الولايات والنهج المتكامل

٢ - يشترك مكتب المستشارية الخاصة وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص في هدف عام يتمثل في: دعم التوصل إلى تسوية شاملة للمشكلة القبرصية. ومع ذلك، فإن الولاية والمهام المحددة لكل منهما، تختلف إلى حد كبير وإن كانت متكاملة.

٣ - وتتمثل ولاية قوة الأمم المتحدة في "بذل قصارى جهدها لمنع تجدد القتال، والمساهمة حسب الاقتضاء، في صون واستعادة القانون والنظام وعودة الأوضاع الطبيعية، لما فيه مصلحة الحفاظ على السلم والأمن الدوليين"، (قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة رقم ١٨٦ (١٩٦٤)). كما تضطلع القوة بدور إنساني لدعم القبارصة اليونانيين والموارنة الذين يعيشون في الجزء الشمالي من الجزيرة والقبارصة الأتراك الذين يعيشون في الجزء الجنوبي. وتتألف القوة أساساً من أفراد الجيش والشرطة، وموظفي الشؤون المدنية وموظفي الدعم. وثمة عنصر سياسي صغير (مستشار أقدم وموظف للشؤون السياسية) يؤدي مهمة المكتب المباشر للممثلة الخاصة للأمين العام ورئيسة قوة حفظ السلام.

٤ - وتتمثل ولاية مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام في دعم سير المفاوضات بين زعيم القبارصة اليونانيين وزعيم القبارصة الأتراك^(٢). وفي آذار/مارس ٢٠٠٨، اتفق زعيم القبارصة اليونانيين وزعيم القبارصة الأتراك على الطريق نحو التوصل إلى تسوية شاملة. فقاموا بتشكيل ستة أفرقة عاملة لبدء استعراض النقاط الأساسية والجوهرية التي سيتم

(٢) مؤشرات إنجاز بعثة المساعي الحميدة هي: (أ) توصل الطرفين إلى اتفاق بشأن المسائل الأساسية والجوهرية؛ (ب) تكثيف المناقشات في اللجان الفنية والأفرقة العاملة، وفي مستويات ممثلي زعمي الطائفتين؛ (ج) زيادة الدعم من المجتمع الدولي.

التفاوض بشأنها (الحكم وتقاسم السلطة ومسائل الاتحاد الأوروبي، والضمانات الأمنية والأراضي والممتلكات والمسائل الاقتصادية). كما قاما بإنشاء سبع لجان فنية للعمل على تدابير بناء الثقة التي لا تقتصر على تحسين الحياة اليومية للقبازة فحسب، بل وتعمل على تشجيع وتيسير قدر أكبر من التفاعل بين الطائفتين. وطلب زعيما الطائفتين من الأمم المتحدة "توفير الهياكل الأساسية وموظفي الدعم" للمفاوضات. وبعد أربعة أشهر تقريبا من الأعمال التحضيرية، قرر الزعيمان البدء في مفاوضات شاملة في ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨، بتيسير من مساعي الأمين العام الحميدة. وبالتالي، يتألف مكتب المستشارية الخاصة من موظفين للشؤون السياسية وخبراء معنيين بمواضيع معينة، وتتمثل مهمته الرئيسية في توفير الخبرة الداخلية وتيسير عملية التفاوض، بما في ذلك تقديم الدعم للأفرقة العاملة واللجان الفنية وترأس اجتماعات الزعيمين وممثليهما، على النحو الذي يطلبانه.

٥ - وعلى الرغم من أن هناك تعاوناً وثيقاً بين القوة ومكتب المستشارية الخاصة في دعم مفاوضات السلام، فإنه ليس هناك تداخل بين مهمتيهما. فالقوة بولايتها وهيكلها الحالي غير مجهزة بوسائل توفير الدعم المباشر للمفاوضات. ومع ذلك، فإنها تضطلع بدور حيوي في دعم عملية السلام من خلال ضمان وجود بيئة مستقرة مواتية لعملية التفاوض. ويعتمد مكتب المستشارية الخاصة أيضا على دعم قوة الأمم المتحدة في المجالات التي تمتلك فيها القدرات اللازمة، مثل قضايا الجريمة والعدالة الجنائية، والمسائل المتعلقة بالثقافة، والاتصالات، والخدمات اللوجستية والإدارة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الممثلة الخاصة للأمين العام ورئيسة القوة، تعمل كنايبة للمستشارية الخاصة للأمين العام، مما يتيح للأمم المتحدة العمل بطريقة متسقة في السعي إلى تحقيق هدفها العام، كما هو موضح أعلاه.

التآزر

٦ - قرر الأمين العام، لدى إنشاء مكتب المستشارية الخاصة، كبعثة سياسية خاصة في قبرص، أن تعتمد الأمم المتحدة نهجا متكاملا بغية تحقيق أقصى قدر ممكن من التآزر بين البعثات وفريق الأمم المتحدة القطري. وتتولى إدارة الشؤون السياسية قيادة الأنشطة التي يضطلع بها مكتب المستشارية الخاصة، بينما تتحمل إدارة عمليات حفظ السلام المسؤولية عن تنفيذ ولاية القوة. وتكفل الممثلة الخاصة للأمين العام ورئيسة القوة ونايبة المستشارية الخاصة، تنسيق الدعم المقدم من القوة والفريق القطري لجهود المساعي الحميدة. وهذا ما يتيح للأمم المتحدة العمل بطريقة متسقة في تنفيذ استراتيجية ذات شقين من خلال المزايا النسبية لمكونات كل منهما. وأبرز "استعراض لاحق داخلي" لدعم الأمم المتحدة في المرحلة التحضيرية لعملية السلام القبرصية، أجري في الفترة من آذار/مارس إلى

آب/أغسطس ٢٠٠٨، الأداء الفعال ”لننهج المتكامل“. وتوصل الاستعراض إلى أن هذا النهج مثال إيجابي لاستخدام الموارد المتاحة على أرض الواقع ويعتبر ممارسة جيدة. وشدد الاستعراض بوجه خاص، على أن النهج المتكامل قد تيسر من خلال فهم واضح للأدوار التي تضطلع بها إدارة الشؤون السياسية وإدارة عمليات حفظ السلام ومن خلال بذل جهد مدروس لتوضيح تكامل أدوار الإدارتين.

باء - الأدوار التي تضطلع بها المستشارية الخاصة للأمين العام والمثلة الخاصة للأمين العام

٧ - تعتبر المستشارية الخاصة للأمين العام الموظفة الرئيسية في الأمم المتحدة المسؤولة عن مساعي الأمين العام الحميدة وتيسير المحادثات. وتتمثل ولاية المستشارية الخاصة في مساعدة الطرفين في إجراء مفاوضات شاملة تهدف إلى التوصل إلى تسوية شاملة للمشكلة القبرصية. وتتبع المستشارية الخاصة إداريا إلى الأمين العام عن طريق وكيل الأمين العام للشؤون السياسية. ويتبع موظفو مكتب المستشارية الخاصة، من خلال المنسق، إلى المستشارية الخاصة (أو إلى نائبة المستشارية الخاصة عندما تكون خارج الجزيرة).

٨ - وتعتبر المثلة الخاصة للأمين العام ورئيسة قوة الأمم المتحدة، مسؤولة في المقام الأول عن جهود حفظ السلام وفريق الأمم المتحدة القطري في قبرص. كما تعمل كنائبة للمستشارية الخاصة للأمين العام. وفيما يتعلق بجميع المسائل المتصلة بالمساعي الحميدة تتبع نائبة المستشارية الخاصة إلى المستشارية الخاصة. وفيما يتعلق بالقوة، تتبع إلى الأمين العام عن طريق وكيل الأمين العام لعمليات حفظ السلام. ويتبع موظفو القوة إلى المثلة الخاصة للأمين العام ورئيسة القوة.

التآزر

٩ - تعتبر المثلة الخاصة للأمين العام ورئيسة القوة بمثابة قناة الدعم الذي تقدمه القوة وفريق الأمم المتحدة القطري إلى مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام. وبالإضافة إلى ذلك، ومع مراعاة أن المستشارية الخاصة ليست مقيمة في قبرص، فقد تم إدماج المثلة الخاصة للأمين العام ونائبة المستشارية الخاصة في عمل مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام، وذلك لتكون قادرة على تيسير الاستمرار السلس لعملية التفاوض في غياب المستشارية الخاصة. كما تقوم المثلة الخاصة للأمين العام بتنسيق أنشطة الفريق القطري، نظرا لأنه لا توجد وظيفة منسق مقيم في قبرص. وهذا ما يكفل الترابط بين عملية السلام الرسمية وجهود بناء السلام الأخرى.

جيم - مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام: الأدوار الفنية

١ - المنسق

١٠ - يتحمل منسق مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام المسؤولية الشاملة عن حسن سير العمل في المساعي الحميدة وإدارة الجوانب التشغيلية والبرنامجية للعملية على أساس يومي. وهذا يشمل الإدارة والإشراف على الموظفين؛ ومساعدة المستشارية الخاصة ونائبة المستشارية الخاصة في اتصالاتهما مع المحاورين ذوي الصلة على الصعيد المحلي مع الجانبين، ومع الزعيمين وممثليهما، وتنسيق الدعم المقدم إلى اللجان الفنية والأفرقة العاملة، وأفرقة الخبراء المخصصة. ويمكن أن يدعى المنسق لتيسير عقد هذه الأفرقة؛ والاضطلاع بدبلوماسية مكوكية للمساعدة في حل القضايا المعلقة، ومساعدة المستشارية الخاصة في إقامة اتصال مع أصحاب المصلحة الدوليين. كما يتحمل المنسق المسؤولية الشاملة عن تقديم تقارير منتظمة إلى المستشارية الخاصة والمقر. وبالإضافة إلى ذلك، يعمل المنسق كمستشار أقدم للمستشارية الخاصة. ويشارك في اجتماعات فريق الإدارة العليا للقوة لضمان الاتساق والتكامل التنفيذي بين القوة ومكتب المستشارية الخاصة.

٢ - موظفو الشؤون السياسية (الميسرون)

١١ - تدور المفاوضات حول ستة فصول وهي: الحكم وتقاسم السلطة، والممتلكات، والمسائل المتصلة بالاتحاد الأوروبي، والاقتصاد، والأرض، والأمن والضمانات. ويعمل موظفو الشؤون السياسية كنقاط تنسيق للفصول الستة. ويقومون بتيسير الاجتماعات التي تعقد على مستوى ممثلي الزعيمين والخبراء، حيث تناقش هذه الفصول ويقدمون الخدمات لهذه الاجتماعات. ويتمثل دور الميسرين في إسداء المشورة إلى المستشارية الخاصة بشأن المسائل الموضوعية؛ وإقامة اتصال مع وفود الطرفين؛ والعمل بشكل وثيق مع شعبة أوروبا ووحدة دعم الوساطة بإدارة الشؤون السياسية لتحديد وتمويل الخبراء لتقديم الدعم الموضوعي اللازم لاستمرار العملية؛ وإعداد محاضر الاجتماعات على مستوى ممثلي الزعيمين والخبراء، وتنسيق جدول الاجتماعات وتوفير الدعم اللوجستي؛ وتتبع الأوراق والأبحاث المشتركة المقدمة من الطرفين؛ وتقديم التقارير المطلوبة عن التطورات ذات الصلة.

١٢ - ويقدم موظفو الشؤون السياسية الخدمات لسبع لجان فنية التي تعالج القضايا التي تؤثر على الحياة اليومية للقبارصة وهي: الجريمة والمسائل الجنائية؛ والمسائل الاقتصادية والتجارية؛ والتراث الثقافي؛ وإدارة الأزمات؛ والمسائل الإنسانية؛ والصحة؛ والبيئة. ويقومون بأمر أخرى منها، تقديم المساعدة للجان الفنية والتنسيق مع قوة الأمم المتحدة، وبرنامج الأمم

المتحدة الإنمائي، وغيرها من وكالات الأمم المتحدة لتنفيذ تدابير بناء الثقة التي وافقت عليها اللجان الفنية.

١٣ - وبالإضافة إلى تقديم الخدمات وتيسير عقد الاجتماعات التي تتناول المسائل الموضوعية وتدابير بناء الثقة، يضطلع موظفو الشؤون السياسية بمهام أخرى عديدة. فهم يقومون برصد وتحليل التطورات السياسية على الجانبين وقيمون اتصالات مع الجهات السياسية الفاعلة وأصحاب المصلحة المحليين الآخرين للتأكد من وجهات نظرهم فيما يتعلق بالمحادثات. ويقومون برصد وتحليل التطورات والاتجاهات الإقليمية، وقيمون اتصالات مع الجهات الفاعلة الإقليمية والدولية، ومع السلك الدبلوماسي ويقدمون إحاطات بشأن عملية السلام. وهم يعدون مشاريع التقارير ويسهمون في الإحاطات التي تقدمها المستشارية الخاصة ونائبة المستشارية الخاصة ويقومون مقرر الأمم المتحدة بانتظام على علم بالتطورات من خلال توفير معلومات واضحة وفي الوقت المناسب عن عملية السلام.

التأزر

١٤ - توفر القوة لميسري اللجان الفنية، في المجالات التي تتمتع فيها بالخبرة والاختصاص، مثل التراث الثقافي والجريمة والمسائل الجنائية.

٣ - كبار موظفي الشؤون السياسية (الخبراء المواضيعيون) والاستشاريون

١٥ - يوفر الخبراء المواضيعيون المتابعة والخبرة الداخلية في مجالات معينة (الحكم والاقتصاد والأمن والأرض). ويحضرون اجتماعات الزعيمين وممثليهما عندما يتم التركيز على مجالات خيرايم، ويقومون بإعداد ورقات، حسب الاقتضاء، ويأسداء المشورة للمستشارة الخاصة بشأن مجموعة من المسائل ذات الصلة، بناء على طلبها.

١٦ - ويواجه مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام صعوبة في تحديد الخبراء الراغبين في التعيين على أساس دوام كامل في وظيفة من رتبة ف-٥. وكان معظم الخبراء رفيعي المستوى الذين تم التعرف عليهم على استعداد لتقديم المساعدة على أساس عقود قصيرة الأجل فقط. وتحقيقاً لهذه الغاية، قرر المكتب إلغاء إحدى الوظائف برتبة ف-٥ في ميزانية عام ٢٠١٠ من أجل الإفراج عن التمويل اللازم للاستعانة بخبراء استشاريين بعقود قصيرة الأجل حسب الحاجة.

١٧ - ومن وقت لآخر، كان مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام يحتاج إلى الاستعانة باستشاريين لدعم عمله، على أساس عقود قصيرة الأجل، ولا سيما (أ) عندما كانت هناك حاجة إلى خبرة متخصصة للغاية لإكمال عمل الخبراء الداخليين، كما في حالة مسألة

الممتلكات؛ (ب) عندما لم تكن الخبرة الداخلية متاحة في مجالات محددة مثل القانون الانتخابي والنظم الاتحادية. وقد اضطلع الاستشاريون بدور أساسي في دعم المستشارية الخاصة والمسامي الحميدة، وتقديم المساعدة على أساس مخصص لمساعدة البعثة على التركيز على القضايا المعقدة التي يجري التفاوض بشأنها والتي تتطلب معرفة متعمقة ومتخصصة. والأهم من ذلك، أن هؤلاء الخبراء شاركوا أيضا مع خبراء وممثلين من الجانبين لوضع الأفكار ومناقشة التفاصيل بشأن خيارات السياسات البديلة. وبهذه الطريقة قدم الاستشاريون مساهمة هامة في زيادة التقارب في مجالات رئيسية. وقد انصب تركيزهم حتى الآن، على الحوكمة وتقاسم السلطة والمسائل المتعلقة بالممتلكات. ومن المتوقع أن تكون هناك حاجة إلى الخبراء الاستشاريين في مجالات مواضيع أخرى، كتقدم المفاوضات.

دال - قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص: الأدوار الفنية

١ - مكتب كبير المستشارين

١٨ - يؤدي كبير المستشارين مهام رئيس أركان مدني للقوة، ويتولى تنسيق الأنشطة التي تضطلع بها العنصر العسكري وعنصر الشرطة والعنصر المدني، والإشراف المباشر على أعمال فرع الشؤون المدنية. ويشرك السلطات على المستوى السياسي لمتابعة المسائل المتصلة بولاية القوة. ويتولى كبير المستشارين في هذا السياق المسؤولية عن جملة أمور، منها حل القضايا المتعلقة بشأن المعابر، والاتصالات بين الطائفتين، والمشاريع المشتركة، وتسوية الحوادث. كما يقوم بتنسيق أنشطة قوة الأمم المتحدة في سياق التخطيط لحالات الطوارئ فيما يتعلق بالتسوية^(٣).

١٩ - ويقوم موظف الشؤون السياسية في القوة بتنفيذ المهام السياسية مع التركيز بشكل رئيسي على مهمة حفظ السلام. وفي حال عدم وجود مساعد خاص متفرغ، يقوم موظف الشؤون السياسية بتقديم الدعم إلى المثلة الخاصة للأمين العام بهذه الصفة، وتنفيذ المهام التي تتصل في جملة أمور، بالتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة وبرامجها، فضلا عن إجراء اتصالات مع أعضاء السلك الدبلوماسي وغيرهم من المحاورين الرئيسيين حول قضايا القوة. ويقوم بإعداد البرقيات التحليلية والمذكرات وأوراق المعلومات الأساسية/الاستراتيجية ونقاط الحوار، والإحاطات ويسهم في إعداد التقارير، بما في ذلك التقارير المقدمة إلى مجلس الأمن،

(٣) أشار مجلس الأمن في قراراته ١٨٧٣ (٢٠٠٩)، و ١٨٩٨ (٢٠٠٩)، و ١٩٣٠ (٢٠١٠) إلى "أهمية التخطيط لحالات الطوارئ فيما يتعلق بالتسوية، بما في ذلك تقديم توصيات، حسب الاقتضاء، لإدخال مزيد من التعديلات على ولاية القوة وقوامها ومفهوم العمليات التي تقوم بها، مع مراعاة التطورات في الميدان وآراء الطرفين"، وطلبت إلى الأمين العام تقديم تقرير عن التخطيط لحالات الطوارئ.

بشأن المسائل المتصلة بالقوة. ويسدي موظف الشؤون السياسية المشورة بشأن التطورات، بما فيها التطورات المتصلة بالاتحاد الأوروبي، والتي قد يكون لها آثار على تنفيذ ولاية القوة، وفي سياق أي تسوية محتملة.

٢٠ - ويقدم المستشار القانوني للقوة المشورة القانونية لمهمة حفظ السلام بشأن المسائل الموضوعية والإجرائية ذات الصلة بولاية قوة الأمم المتحدة، واتفق مركز القوات والمسائل الإدارية. كما يقوم على وجه التحديد، بتقديم الخبرة القانونية في المسائل الموضوعية الناشئة عن الأنشطة المدنية في المنطقة العازلة، بما في ذلك المسائل المتعلقة بملكية الممتلكات أو استخدام الأراضي وغيرها من المسائل الحساسة، والتي كثيراً ما يتنازع عليها الطرفان، ويمكن أن تترتب عليها مسائل تتعلق بالمسؤولية. كما يقدم المستشار القانوني المشورة بشأن المسائل الإدارية والتنظيمية، مثل عقود الشراء.

التأزر

٢١ - من أجل الاستفادة من الخبرات والمعرفة المؤسسية المتاحة، شارك كبير المستشارين وموظف الشؤون السياسية في عملية المفاوضات، خاصة وأنها تتعلق بتطبيق الخبرات ذات الصلة التي تتمتع بها القوة، وبدور نائبة المستشارية الخاصة/الممثلة الخاصة للأمين العام. فعلى سبيل المثال، يشرف كبير المستشارين على العناصر الفنية للقوة في دعمها لجهود المساعي الحميدة لتهيئة بيئة مواتية للمفاوضات، ويساعد الأطراف على وضع وتنفيذ تدابير بناء الثقة. ويقدم موظف الشؤون السياسية الدعم للممثلة الخاصة للأمين العام في مجموعة واسعة من الأنشطة بصفقتها نائبة المستشارية الخاصة للأمين العام. وعلاوة على ذلك، يقدم المستشار القانوني المساعدة لهيئات الأمم المتحدة الأخرى العاملة في قبرص، بما فيها بعثة المساعي الحميدة، في مجالات المشتريات والموارد البشرية، والإمداد والخدمات العامة. وفيما يتعلق بمسائل الممتلكات التي يعالجها المستشار القانوني للقوة، فإنه ينبغي التمييز بينها وبين المناقشات السياسية التي تركز على قضية الممتلكات الأوسع التي تتناولها عملية المفاوضات. وفي سياق القوة، تتركز الأسئلة المتعلقة باستخدام وملكية الممتلكات العقارية الحالية على حالات فردية نظراً لأنها تنشأ في المنطقة العازلة وتتعلق بالأنشطة المدنية في هذه المنطقة. وتعالج هذه الحالات الخاصة بهدف السماح للمالكين بحرية الوصول إلى ممتلكاتهم واستخدامها، مع احترام الشواغل الأمنية الأوسع نطاقاً في الوقت نفسه.

٢ - مكتب الإعلام في القوة

٢٢ - يتولى مكتب الإعلام في القوة، تقديم الدعم أيضا لمكتب المستشارية الخاصة للأمين العام التي ليس لديها قدرة خاصة بها في مجال الإعلام أو في مجال العلاقات مع وسائل الإعلام. ونظرا لأهمية إقامة علاقات عمل وتبادل مرن مع وسائل الإعلام المحلية والدولية وتنميتها، يتولى مكتب الإعلام دعم مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام على أساس مستمر من خلال توفير موجزات عن الحالة/وموجزات إعلامية، ورصد وترجمة الأخبار المنشورة في وسائل الإعلام القبرصية، وتدوين وتوزيع تصريحات المستشارية الخاصة أو الممثلة الخاصة للأمين العام على وسائل الإعلام القبرصية والدولية في أعقاب اجتماعات الزعيمين، من بين مهام أخرى. وتعتمد المستشارية الخاصة للأمين العام على المتحدث باسم قوة الأمم المتحدة لجميع الاحتياجات الإعلامية، بما في ذلك إقامة اتصالات مع وسائل الإعلام وتنميتها، وإصدار النشرات والبيانات الصحفية، وتنظيم المناسبات الإعلامية. وعلاوة على ذلك، أنشأ الإعلام بالقوة موقع المساعي الحميدة على الإنترنت ويتولى مسؤولية تحديثه وصيانته العادية.

التآزر

٢٣ - تعتبر استراتيجية الأمم المتحدة للاتصالات عاملا حاسما لتحقيق النجاح العام لعملية المفاوضات. ويؤدي استخدام القدرة الحالية لمكتب الإعلام بالقوة لتلبية احتياجات المساعي الحميدة إلى تحقيق تآزر فعال بين مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام وقوة الأمم المتحدة لتحقيق السلام في قبرص.

٣ - فرع الشؤون المدنية بقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

٢٤ - يتمثل الهدف الرئيسي لفرع الشؤون المدنية عموما في المساهمة في تنفيذ ولاية قوة الأمم المتحدة لتسهيل تحقيق "عودة الأوضاع الطبيعية" (قرار مجلس الأمن ١٨٦ (١٩٦٤)). وفي المنطقة العازلة، يقدم فرع الشؤون المدنية المساعدة للأفراد المصرح لهم بالإقامة على أراضيهم أو الذين يرغبون في الوصول إليها لأغراض مدنية مثل البناء أو الزراعة. وتتراوح أنشطة الفرع في هذا الصدد من التوسط في القضايا الإدارية والأمنية اليومية في قرية بيبلا المشتركة بين الطائفتين إلى تشغيل نظام للتراخيص لتمكين الأشخاص من الاستخدام المشروع للأرض حيثما كان ذلك لا يتعارض مع الشواغل الأمنية أو القانون والنظام. وعلاوة على ذلك، فإن فرع الشؤون المدنية يسعى إلى رفع مستوى الوعي لدى السكان المحليين بموقع الألغام والأخطار التي تشكلها ومرافقة الحجاج إلى الأماكن الدينية.

كما يقوم الفرع بتيسير وتشجيع الأنشطة المشتركة بين الطائفتين وترميم أو صيانة المواقع الثقافية والدينية داخل المنطقة العازلة وخارجها. وبالإضافة إلى ذلك، يساعد الفرع أعضاء الطائفة القبرصية اليونانية في الجزء الشمالي من الجزيرة وأعضاء الطائفة القبرصية التركية في الجزء الجنوبي من الجزيرة. ويتحمل الفرع المسؤولية عن تنظيم تقديم المساعدة الاجتماعية الحكومية، في شكل مواد غذائية وشيكات المعاشات التقاعدية إلى جماعات القبارصة اليونانيين والموارنة في منطقتي كارباس وكورماكيتيس في الشمال.

التآزر

٢٥ - ساعدت المعرفة المؤسسية لفرع الشؤون المدنية التابع للقوة والأنشطة التي يضطلع بها على هيئة بيئة مواتية لإجراء المفاوضات بتيسير من المساعي الحميدة، ومساعدة الأطراف على وضع وتنفيذ تدابير بناء الثقة. ويقوم أحد موظفي الفرع، بوجه خاص، بتيسير عمل اللجنة الفنية المعنية بالتراث الثقافي، التي أنشأها الجانبان كجزء من عملية المفاوضات، ويساعد اللجنة في صياغة وتنفيذ تدابير بناء الثقة المتصلة بحماية وحفظ وترميم التراث الثقافي لقبرص والبرامج التعليمية ذات الصلة. كما يؤدي الفرع دوراً رائداً في أعمال اللجنة الفنية المعنية بالمسائل الصحية.

٤ - شرطة قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

٢٦ - تسهم قوة شرطة الأمم المتحدة في صون واستعادة القانون والنظام في المنطقة العازلة وتدعم العنصر العسكري وفرع الشؤون المدنية في الأنشطة المتصلة بعودة الأوضاع الطبيعية داخل المنطقة العازلة. وتشمل أنشطة شرطة الأمم المتحدة ما يلي: التحقيق في الجرائم الجنائية التي ترتكب أو يشتبه في ارتكابها في المنطقة العازلة، وتقديم الدعم لقوة الأمم المتحدة في الحفاظ على النظام العام خلال المظاهرات والاضطرابات في المنطقة العازلة والمناطق المتاخمة للمنطقة العازلة؛ وتسوية المنازعات المدنية في المنطقة العازلة؛ وصيانة القانون والنظام في قرية بيلا المشتركة بين الطائفتين، وهي المنطقة الوحيدة في المنطقة العازلة التي تتعايش فيها الطائفتان؛ ومراقبة وصول المدنيين إلى المنطقة العازلة؛ ورصد المعابر؛ والتحقق من تصاريح الزراعة وتشديد المباني في المنطقة العازلة؛ والتحقق في إلقاء النفايات في المنطقة العازلة بصورة غير قانونية؛ ومنع صيد الطيور ونصب الشراك لها في المنطقة العازلة؛ والتحقق في مزاعم وجود مهاجرين غير قانونيين في المنطقة العازلة؛ وإقامة اتصالات منتظمة مع السلطات المختصة في الجنوب والشمال؛ وتسهيل التحقيقات التي تجريها سلطات الشرطة من كلا الجانبين في المنطقة العازلة.

التآزر

٢٧ - تساعد المعرفة المؤسسية لشرطة قوة الأمم المتحدة والأنشطة التي تضطلع بها على تهيئة بيئة مواتية لدعم المفاوضات التي تيسرها المساعي الحميدة، ومساعدة الطرفين على وضع وتنفيذ تدابير بناء الثقة. وتقوم شرطة قوة الأمم المتحدة على وجه الخصوص، بتيسير اللجنة الفنية المعنية بالجرائم والمسائل الجنائية، التي أنشأها الجانبان كجزء من عملية المفاوضات، ومساعدة اللجنة في صياغة وتنفيذ تدابير بناء الثقة ذات الصلة بمنع الجريمة والسلامة على الطرق، وفي تبادل المعلومات والاستخبارات بشأن الجريمة والمسائل الجنائية.

٥ - العنصر العسكري التابع لقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

٢٨ - تتمثل المهمة الرئيسية للعمليات العسكرية للقوة في الحفاظ على وقف إطلاق النار والوضع العسكري القائم في المنطقة العازلة. ويتم تنفيذ هذه المهمة من خلال تمركز جنود القوة بين القوي المتعارضة والمراقبة المستمرة للمنطقة العازلة من مراكز مراقبة ثابتة ومن خلال الدوريات الجوية والآلية والراحلة، والاتصال المنتظم مع القوي المتعارضة.

التآزر

٢٩ - دعماً لتهيئة بيئة مستقرة، يضطلع العنصر العسكري في القوة بدور رئيسي في الحفاظ على الهدوء في المنطقة العازلة، وتسهيل أنشطة إزالة الألغام في المنطقة العازلة. كما يقدم العنصر العسكري الدعم المباشر للمساعي الحميدة، مع شرطة الأمم المتحدة، من خلال توفير مكان آمن للاجتماعات بين الطرفين في سياق المفاوضات داخل المنطقة العازلة.

هاء - الدعم الإداري الذي تقدمه القوة لمكتب المستشارية الخاصة للأمين العام

١ - الدعم الإداري الذي تقدمه القوة للهيكل المتكامل

٣٠ - يعتمد مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام على قوة الأمم المتحدة لتوفير الدعم الإداري واللوجستي والخدمات المالية والمتعلقة بالميزانية، وإدارة شؤون الموظفين، والمشتريات، والخدمات العامة، والهندسة، بما في ذلك أعمال التجديد، فضلاً عن تقديم المساعدات العينية

والنقل والدعم المتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات^(٤). ويسدد مكتب المستشارية الخاصة للقوة التكاليف الفعلية للمواد والخدمات التي تكبدتها نيابة عنه.

التأزر:

٣١ - أبرز "الاستعراض اللاحق الداخلي" لدور الأمم المتحدة في المرحلة التحضيرية للمفاوضات أن استمرار وجود قوة الأمم المتحدة قد عزز من تأهب الأمم المتحدة اللوجستي لتوفير الدعم الفوري للشروع في عملية المفاوضات، بناء على طلب الطرفين، ويسر الإنشاء الفوري لمكتب المستشارية الخاصة للأمين العام.

(٤) تشمل الخدمات ما يلي:

'١' تكنولوجيا المعلومات: يقوم جميع موظفي وحدة تكنولوجيا المعلومات بتقديم الدعم لموظفي المساعي الحميدة فور وصولهم. ونظرا لأنه ليس لدى مكاتب المساعي الحميدة دعم ذاتي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فإنها تعتمد اعتمادا كلياً على وحدة تكنولوجيا المعلومات التابعة للقوة لتوفير دعم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الذي يشمل برمجة وتركيب الحواسيب والطابعات وأجهزة الإرسال الرقمية وما إلى ذلك؛ ووصل الهياكل الأساسية من التمديدات السلكية؛ وإنشاء الحسابات المتعلقة بالبريد الإلكتروني ولوتس نوتس والاتصال بالانترنت؛ والمسائل المتعلقة بأمن البريد الإلكتروني؛ وحل جميع المشاكل المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات.

'٢' الاتصالات: دعم الهاتف بما في ذلك إصدار أرقام مخصصة للمقسم الفرعي الآلي الخصوصي وأرقام التعريف الشخصي، وتركيب وإصدار هواتف بلاكبيرى المحمولة والخلوية، وربط كابلات الاتصالات بمكاتب المساعي الحميدة؛ وبرمجة وتوزيع أجهزة موتورولا اللاسلكية ونظام المعلومات الجغرافية؛ وتجهيز فواتير الهواتف المحمولة (بلاكبيرى) والهواتف الأرضية.

'٣' الهندسة: جميع مرافق إدارة المباني، بما في ذلك الدعم بالأجهزة الكهربائية والميكانيكية وتكييف الهواء، وأجهزة الإنذار بالحرائق وتشبيد مواقف السيارات والفواصل الداخلية وأعمال الطلاء وإعداد نطاق الأعمال والمواصفات للجنة المعنية بالجريمة والمسائل الجنائية؛ وتحديد مقر إقامة رئيس البعثة التي سيستخدم كمكان لانعقاد اجتماعات الزعميين.

'٤' الإمداد: اقتناء جميع بنود الإمدادات بما فيها لوازم الضيافة والقرطاسية وأجهزة المكاتب ودعم الاستنساخ ودعم أجهزة مكبرات الصوت لاجتماعات الزعميين والإحاطات الإعلامية المقدمة لأعضاء السلك الدبلوماسي؛ وصيانة الأرضية وغير ذلك من أشكال الدعم.

'٥' مشتريات الخدمات والسلع.

'٦' شؤون الموظفين: تجهيز جميع عقود الموظفين الدوليين والمحليين، بما في ذلك استحقاقاتهم وتنسيبهم وإعادةهم إلى أوطانهم.

'٧' الشؤون المالية والميزانية: إعداد الميزانيات وتقارير الأداء، وإدارة المخصصات، والخدمات المالية، بما في ذلك المرتبات.

٢ - المساعدون الإداريون في مكتب المستشار الخاصة للأمن العام

٣٢ - يقدم الموظفون الإداريون في مكتب المستشار الخاصة للأمن العام الدعم المخصص للمستشارة الخاصة ولفريقها، بما يتعلق على وجه التحديد بتيسير عملية المفاوضات^(٥). ويتولى الموظفون الإداريون مساعدة المستشار الخاصة والمنسق وموظفي الشؤون السياسية في إدارة وتجميع المواد اللازمة لاجتماعات الزعيمين وممثليهما والأفرقة العاملة واللجان الفنية؛ وتخطيط وتنفيذ الترتيبات الإدارية اللازمة لتنظيم اجتماعات الزعيمين أو ممثليهم، وتأمين الاتصال مع قوة الأمم المتحدة على أساس منتظم. ويقدم الفريق الإداري الدعم اللوجستي والمالي من المستوى الأول للمكتب وينسق مع قوة الأمم المتحدة بشأن قضايا التوظيف وإدارة شؤون الموظفين.

٣ - ضباط الأمن التابعون لمكتب المستشار الخاصة للأمن العام

٣٣ - أدى إنشاء مكتب المستشار الخاصة للأمن العام إلى زيادة الاحتياجات الأمنية التي تتجلى في ميزانية المكتب. ونظرا للمكانة العالية والطابع الحساس من الناحية السياسية اللذين يتسم بهما عمل المكتب، فإن إدارة السلامة والأمن أوصت بقوة بإنشاء وظائف ضباط الأمن لكفالة سلامة وأمن المستشار الخاصة للأمن العام ومكتبها. ويضطلع ضباط الأمن بمهام من بينها: التحكم في الوصول إلى أماكن مكاتب المساعي الحميدة وغيرها من المناطق؛ والحفاظ على الأمن والسلامة داخل مكاتب المستشار الخاصة؛ وتوفير المساعدة الأمنية خلال اجتماعات الزعيمين، التي تتطلب وجودهما الدائم في المكاتب. ولا يوفر ضباط الأمن في المكتب الحماية الشخصية، ولكن تم توظيفهما بناء على هذه الحاجة، إذا ما أصبحت ضرورية.

٣٤ - وليس لدى قوة الأمم المتحدة عدد كاف من ضباط الأمن لتغطية احتياجات المساعي الحميدة على أساس التفرغ، نظرا لقدرة القوة المحدودة وبالنظر إلى وجود البعثتين في مجمين مختلفين.

التآزر

٣٥ - تقدم قوة الأمم المتحدة خدمات أمنية إضافية لاجتماعات الزعيمين. ويتبع ضباط الأمن في مكتب المستشار الخاصة إلى كبير ضباط الأمن في قوة الأمم المتحدة بصفته الرئيس المسؤول المباشر.

(٥) نظرا لحساسية العملية، فإن المساعدين الإداريين في مكتب المستشار الخاصة هم من الموظفين الدوليين.

٤ - السائقون في مكتب المستشارية الخاصة للأمين العام

٣٦ - أدت أعمال المستشارية الخاصة وموظفي المساعي الحميدة إلى نشوء احتياجات إضافية للنقل. وقد أدرجت بعض هذه الاحتياجات في إطار ميزانية المساعي الحميدة نظرا لأن قدرة وحدة النقل التابعة لقوة الأمم المتحدة ليست كافية لتلبية احتياجات المساعي الحميدة على أساس التفرغ.

٣٧ - وتقدم وحدة النقل التابعة للقوة الدعم لبعثة المساعي الحميدة، بما في ذلك عن طريق مساعدة موظفي البعثة والخبراء الاستشاريين في مطار لارنكا؛ وتوفير سائق وحافلة لدعم اللجان الفنية والأفرقة العاملة، وتقديم المساعدة في مجال النقل فيما يتعلق باجتماعات الزعيمين.

التأزر

٣٨ - تقوم وحدة النقل التابعة للقوة، بالتنسيق مع مكتب المستشارية الخاصة، بإدارة شؤون سائقي المكتب، ويتبع سائقو المكتب إلى منظم شؤون النقل بوحدة النقل التابعة للقوة بوصفه الرئيس المسؤول المباشر.

واو - ملاحظات

٣٩ - خلال المرحلة التحضيرية المفضية إلى بدء المفاوضات الشاملة في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨، اتفق الطرفان على إنشاء ستة أفرقة عاملة وسبع لجان فنية وطلبا من الأمين العام أن يوفر الموارد اللازمة لتيسير هذه المحادثات. وقد أدت تلك العملية التحضيرية لاستئناف المفاوضات الكاملة بين الزعيمين، تحت رعاية الأمم المتحدة. وقد كانت الاحتياجات الناشئة عن هذه التطورات مفيدة لاتخاذ قرار مستنير بشأن عدد الوظائف ومهامها داخل مكتب المستشارية الخاصة والتي تم تقريرها بناء على طلب الطرفين. ولذلك، فإن ميزانية المكتب تنبثق مباشرة من الاحتياجات ذات الصلة بطلبات الطرفين.

٤٠ - ولم يقتصر الأمين العام، في تصميم ميزانية المكتب، على مراعاة طلب الطرفين فحسب، بل أيضا على موارد القوة الموجودة على أرض الواقع. وتقرر أن القوة، من الناحية الموضوعية، ليس لديها القدرة الكافية لدعم المحادثات. ومع ذلك، فإنها من الجانب الإداري، مجهزة تجهيزا جيدا لتوفير معظم الدعم اللازم للمكتب. وهذا ما يفسر نسبة الموظفين الفنيين إلى الموظفين الإداريين داخل المكتب، والاعتماد بدرجة كبيرة على قوة الأمم المتحدة لتقديم الدعم الإداري واللوجستي.

٤١ - وأجرى المكتب، لدى إعداد ميزانية ٢٠١٠، تقييما لاحتياجاته وموارده المستمرة على أساس الدروس المستفادة من الفترة السابقة. ونتيجة لهذا التقييم، تقرر أن هناك حاجة إلى خبراء مؤهلين في الأجل القصير في مجالات محددة لتزويد المستشارية الخاصة برؤية محددة وتحليل مفصل بشأن المسائل قيد التفاوض، وإسداء المشورة وتقديم الدعم الى الجانبين بناء على طلبهما. وقد ثبت لاحقا أن إلغاء وظيفة برتبة ف-٥ سيكون أكثر كفاءة من أجل الإفراج عن الموارد وإبداء المرونة اللازمة لتعيين موظفين على أساس قصير الأجل حسب الحاجة. وفي حين أن هذا القرار زاد من عبء عمل وظيفتي موظفي الشؤون السياسية برتبة ف-٥ و برتبة ف-٤، فإنه وفر لعملية السلام القيمة المضافة للخبرات رفيعة المستوى التي يتمتع بها الخبراء الاستشاريون.

٤٢ - وكما هو مبين أعلاه، يجري الاضطلاع بالأنشطة الحالية لمكتب المستشارية الخاصة للأمين العام وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص بطريقة متكاملة، وتتيح فرصا مستمرة للتآزر والدعم المتبادل أثناء تنفيذ مختلف النواتج المستمدة من الولاية المصممة لكل منهما. ويتم دعم النهج المتكامل من خلال التخطيط المشترك، ولا سيما في مجال التخطيط الاستراتيجي الموضوعي، فضلا عن عملية الميزنة على أساس النتائج.

٤٣ - وتتركز ولاية المساعي الحميدة على دور المستشارية الخاصة للأمين العام المعنية بقبرص، التي كلفت بتحقيق هدف وحيد يتمثل في تيسير المفاوضات في إطار مهمة المساعي الحميدة نيابة عن الأمين العام. ويتطلب هذا الدور من المستشارية الخاصة قضاء قدر كبير من الوقت في قبرص، ولا سيما خلال المراحل المكثفة من المحادثات، فضلا عن إجراء مشاورات على مستوى رفيع مع الجهات الفاعلة الإقليمية الرئيسية وإحاطة الأمين العام وكبار المسؤولين في نيويورك بانتظام بشأن هذه العملية. وفي هذا الصدد، ثبت أن الترتيب الحالي بين مكتب المستشارية الخاصة والقوة يتسم بالكفاءة، لأنه كان سيصعب على الممثلة الخاصة المشاركة المكثفة في جهود التيسير في حين أنها مسؤولة عن سير عملية حفظ السلام والتنسيق بين كيانات الأمم المتحدة على أرض الواقع. وكلما تغيبت المستشارية الخاصة عن قبرص لحضور إحدى جلسات المفاوضات، فإن الممثلة الخاصة للأمين العام/نائبته المستشارية الخاصة تقوم بأداء وظائف المستشارية الخاصة نيابة عنها.

٤٤ - وفي حالات مماثلة، مثل دارفور وكوسوفو والسودان والصحراء الغربية، تم أيضا تعيين مبعوث خاص، أو مستشار خاص أو ممثل خاص بالإضافة إلى الممثل الخاص للأمين العام الموجود على أرض الواقع بسبب الاختلافات الفنية في أدوارهم. ويجب على رئيس أي عملية من عمليات حفظ السلام أن يركز في المقام الأول على ضمان تحقيق النجاح في ولاية

البعثة في صون السلام والأمن، في حين يركز المفاوض أو الميسر التابع للأمم المتحدة جهوده على العمل مع الطرفين من أجل التوصل إلى نهاية ناجحة للعملية السياسية. وإذا وضعنا في اعتبارنا هذا المبدأ، والترتيب الحالي للأمم المتحدة في قبرص، كما هو موضح في هذا الاستعراض، فإنه يمكن الإشارة إلى أن الدور الذي تضطلع به المستشارية الخاصة للأمين العام يختلف عن دور الممثلة الخاصة للأمين العام رغم أن الدورين يعزز بعضهما البعض، وخاصة عندما يتم تنفيذها بطريقة متكاملة وهيكل متعاضدة. وقد أتاح هذا الترتيب للأمم المتحدة السعي بطريقة متماسكة ومنسجمة ومتكاملة، إلى تحقيق الهدف الرئيسي المتمثل في مساعدة الطرفين على التوصل إلى تسوية شاملة للمشكلة القبرصية.

